

WAMENTUL

28 Cor.

14

2:40

zi pentru Ro-

și străinătate pe

40 franci.

pentru oraș și

omlat 502.

TRIBUNA

REDACȚIA
și ADMINISTRAȚIA
Deák Ferencz utca 20

INSERTIUNILE
se primesc la adresa
trafie.

Mulțămire publice și Loc de
schis costă fiecare șir 20 fil.
Manuscrise nu se în-
poiază.

carte despre Macedonia.

De Ilarie Chendi.

Românii macedoneni au fost pentru până decurând, o noțiune foarte puțin lămurită. I-am cunoscut mai mult material lingvistic, după textele cu de cercetori ca Obedenar, Weid, Papahagi și alții. Ne-am obișnuit să ne gândim la dânșii ca la un popor viteaz și sbuciumat, descris de istorici, ca Nenitescu, în o lumină romantică și aproape poetizat. Adevărul lor situație însă în aceea căldare mecanică, în care patimile Orientului luptele de rasă clocotesc cu atâta versunare, n'am avut norocul s'om vedem unde-va infățișată în culori re- ca să ieșim din exagerările de- înă aci în părerea noastră asupra acestor frați de departe. Ceea-ce ne trebuia asupra lor era o carte de informațiuni obiective, luate la fața locului, de un om fără vre-un amestec de tendințe politice și neorbit de pașunea națională, care întunecă uneori adevărul. Iar omul acesta ne-a venit acum în persoana d-lui Victor Lazăr, care, după toate aparențele, face posibilă o cunoaștere temei- că a situației Românilor din Macedonia în cartea sa recentă, apărută în limba germană, cu gândul de-a se răspândi și la alte popoare*) și a re-

*) Victor Lazăr, Die Südrumaenen der Türkei und der angrenzenden Länder. București, 1910, p. 344. — Cu o hartă. —

stabili adevărul în cercurile cele mai largi.

Autorul acestei cărți, dl Lazăr, este o figură cunoscută la noi. Publicist modest, neafișat, la foile noastre politice din Sibiu, a lucrat mult pentru cultura poporului, atât în această calitate, cât și ca învățător al școalelor grănițarești. A trecut apoi și prin purgatorul temnițelor ungurești, unde a putut în liniște să mediteze asupra neputinței de a spune în Ungaria adevărul complet asupra stărilor sociale la Români. Și isprăvindu-și pedeapsa, a luat și dânșul drumul făgăduinței, pe care s'au îndreptat atâția dascăli, și atâția însetați de libertatea individuală și a trecut în România și de-acolo mai departe în Macedonia, unde, la școalele românești din Salonic, a propovăduit în rând cu dascălii români de-acolo. Iar timp de vre-o trei ani, între 1905 și 1907, a cules, ca o albină harnică, învățăminte asupra fraților de-acolo, în raport cu împrejurările de astăzi și le-a fixat cu mâna pe conștiință. Cu pericolul vieții și sfidând intoleranța străinilor, a străbătut munți și văi și a cercetat pe frații macedoneni în colibele lor acasă, până pe plaiurile sălbatice și frumoase ale Pindului, prinzându-le spiritul limbei lor aromâne, cercetându-le moravurile și soarta întreagă, în care se zbat. Iar pe temeiul acestora al tuturor detaliurilor primite dela elevi, precum și al tuturor izvoarelor, scrise înaintea sa, dl Lazăr

ne-a dat această monografie, fără pretenții de savantlăc științific, dar cu un material informativ nou, bogat și bine ordonat.

În introducere autorul ne spune, că în actuala politică orientală apar broșuri cu diurnul și se vorbește în ele exclusiv de situația slavismului sau a grecismului în Macedonia, fără a se stăruii însă asupra problemei Românilor din această provincie turcă. Cu toate aceste chestiunea Românilor de Sud trebuie să preocupe străinătatea și lumea românească în mare măsură, deoarece soarta câtorva sute de mii de conaționali, resfirați în Macedonia, Epir și Albaia sudică nu poate fi indiferentă, pentru România mai ales. Această chestiune, pe cum s'a mai spus, nu este de natură politică pentru Regatul român, ci mai mult de ordin cultural. În sprijinul său, dat fraților macedoneni pentru susținerea limbei lor în școale, „România înțelege pe de-o parte a combate principiul re-negativismului, atât de dușmănos cul-turei naționale, iar, pe de altă parte, a da imperiului turc un sprijin, dacă va reuși ca, cu toată considerația pen-tru drepturile suverane ale Sultanului și în deplină înțelegere cu dânșul, să contribuie cu o părțică la menținerea statului-quo. Căci România este con-vinsă, că orice întărire a sentimen-tului național la Români de sud nu poate contribui decât la o întărire a Turciei însăș, pe când orice contopire

FOIȚA ZIARULUI „TRIBUNA“

Caracterul revoluțiunii din 1784 *).

De Nicolae Densușianu.

Revoluțiunea română dela 1784 reprezintă unul din cele mai memorabile evenimente în istoria Transilvaniei din secolul trecut, ea este începutul unei epoci cu nouă idei, cu nouă principii și nouă tendințe politice.

Revoluțiunea se născuse, ce e drept, sub prima regimului feudal și politic din Transilvania și ea ținea între altele la distrugerea privilegiilor nobilitarii. Dar adevărata tendință a revoluțiunii nu era schimbarea ordinii sociale. Ideea dominantă nu era ștergerea sarcinilor feudale. Nu era lupta iobagului în contra claselor libere, sau a proletarului în contra omului avut, ci era lupta supusului în contra cucernicului, lupta pentru recucerirea libertății naționale, lupta pentru revendicarea patriei.

Poporul român se ridicase la 1784 în contra servitutei feudale, nu pentru că ar fi voit să obțină numai o simplă ușurare a sarcinilor iobă-grești, dar fiindcă simțea în inima sa, că e născut pentru o soartă mai bună. El doria pământul ocupat de nobili, fiindcă avea conștiința, că a fost odată proprietatea sa, doria domnia Transilvaniei fiindcă se credea singurul moște-

nititor legitim al acestei patrie, doria în fine expulsiunea elementului dominant, fiindcă numai singur se considera națiune legală în Transilvania.

Pe lângă liberarea din servitutea feudală, revoluțiunea dela 1784 tindea în linia primă la liberarea poporului român din servitutea politică, la liberarea Transilvaniei de domnia altei rase. În scurt, revoluțiunea dela 1784 voia să distrugă sistemul politic al celor trei națiuni privilegiate din Transilvania, și pe ruinele sale să întemeieze un sistem politic român.

Conștiința națională, conștiința libertății și a drepturilor ca ginte, se deșteptase ce e drept de mult în poporul român de peste Carpați, și mulți martiri își vărsase sângele lor pentru această nobilă idee în curs de mai multe sute de ani. Dar niciodată silințele Românilor n'au fost așa de intensive și energice, sentimentele așa de aprinse, o mișcare națională așa de vie, niciodată atâtea victime ca în secolul trecut.

Incepând dela arhiereul Albei Iulie, care voia să libereze pe Români prin unire cu biserica Romei, prin schimbare chiar a religiei;

Dela Clain nemuritoriul, care voia să răstoarne sistemul politic al Transilvaniei cu principiile dreptului istoric și cu filozofia politică;

Dela ilustrii călugări ai ordinului Basilit, cari voiau să recâștige pământul pierdut prin vasele lor lucrări istorice, lingvistice și bisericești;

Și până la țaranul din Albac, care proclamă cu o pasiune așa de viă expulsiunea elementului dominant;

Dela mitropolit până la cel din urmă mizer iobag, toată națiunea în fierbere, silințe în toate direcțiunile, peste tot oameni întrepizi, zeloși, cu o nespusă forță de voință, plini de încredere în viitor, inspirați de una și aceeași nobilă tendință, liberarea națională, liberarea patriei.

Secol plin de virtuți și plin de acțiune.

Două secole trecute, secolul al XVI-lea și secolul al XVII-lea liberase poporul român de peste Carpați de domnia limbei slave în biserică, urmă acum secolul al XVIII-lea, care voia să-i libereze din servitutea feudală și din servitutea politică.

Astfel, că revoluțiunea dela 1784 ne înfățișează un caracter cu totul particular față cu revoluțiunile anterioare ale țaranilor din Transilvania și Ungaria.

La 1437 și la 1514 populațiunea iobagilor din Transilvania și Ungaria, tindea la recâștigarea libertăților, ce le avuse dânșii în primele secole ale regatului unguresc, atunci când țaranul era militar și cetățean al patriei.

La 1784 însă ideile erau mult mai radicale și mai progresate. Țaranul român lupta de astădată pentru două lucruri: pentru libertate și naționalitate; pentru libertate din jugul sclăviei feudale și pentru naționalitate în contra sclăviei politice.

Cu revoluțiunea dela 1784 se încheie trecutul, lunga serie de revoluțiuni țărănești în Transilvania și Ungaria, și se începe o nouă epocă, epoca luptelor de naționalitate.

Privită însă din punctul de vedere general

*) Din „Revoluțiunea lui Horia în Transilvania și Ungaria“ 1784-1785.

a părților macedonene cu alte state balcanice nu poate avea ca urmare, decât sigura moarte națională a Românilor macedoneni."

Această luminoasă constatare, asemănată apoi cu tendințele de grecizare ale statului elin, care, fie prin patriarhie, fie prin milioanele sale și prin bandele armate, sunt un pericol persistent pentru locuitorii aromâni, înseamnă o exactă diagnoză a situației actuale din Macedonia, asupra căreia autorul atrage cu drept cuvânt atenția bărbaților de stat ai Turciei.

Intrând acum în expunerea materialului, dl Lazăr ne arată mai întâi o vastă bibliografie a chestiunii macedonene de care s'a servit și ne face, pe baza acesteia, un resumat despre răspândirea geografică a acestui popor din începuturile sale, până în zilele noastre. Voind să arete cât de mult variază datele despre importanța numerică a Românilor de sud, autorul citează pe rând păreri din izvoarele grecești, slave, franceze, mohamedane, germane și românești, cu interesante minimum și maximum: în lista patriarhatului grecesc Aromânii figurează la 1906 cu 27,382 familii în Turcia întreagă, în lista oficială turcească cu 800,000 de suflete, iar în lista românească a dlui Vasile Diamandi, tot din 1906, cu 570,000, fără Români din Grecia.

Pe temeiul istoricilor noștri ni-se face în o a doua parte a cărții un istoric pe scurt al trecutului din viața Românilor macedoneni, începând cu clipa în care trupele romane și-au stabilit dominațiunea asupra regiunilor acestora balcanice. Repede și precis se trece în revistă procesul de contopire între vechii Greci și Romani, apoi încăerările cu Slavii. Răsare împărțirea romano-bulgară a fraților Asan și scăderea elementului românesc se

anunță. Se înșiră datele posibile despre viața acestui popor dismembrat sub întreaga dominațiune turcească, cu letargia dela început, cu conștiința națională deșteptată, până când România, după scuturarea jugului străin și chiar știința românească a putut porni o mișcare de apărare împotriva curentelor de desnaționalizare a Românilor din Turcia. Aici autorul s'a gândit și la acei Aromâni emigrați din patria lor, cari, stabilindu-se în Ungaria ni-au dat bărbați de valoare familiilor lui Șaguna, Mocionyi, Gojdu și a lui Dumba din Viena.

După această parte pozitivă, expusă cu limpezime, dl Lazăr intră în viața sufletească și economică a fraților macedoneni, cu amănunte culese din proprie intuiție. Ne spune cuvinte calde despre vitejii aromâni, cari mai trăiesc în cântecele populare; ne descrie figuri vajnice de megleniți, a căror mândrie națională o scoate la iveală față de alte popoare: laudă refuzul femeii române de a se mărita cu străini și subliniază simțul de apartinere, sau dragostea de familie, de frați și de părinți și simțul de ordine. Mai ales virtutea femeii e preamărită și ne face o plăcere să cetim în paginile acestui martor ocular următoarea observație:

"Româncei macedonene i-se cuvine meritul de a fi ocrotitoarea naționalității românești de sud. Pe când bărbații se întâlnesc cu oameni străini și știu mai multe limbi, acasă nu se aude decât limba românească, căci femeia nu vorbește altă limbă. Și nici chiar în orașe, unde propaganda școalelor grecești de fete caută să desnaționalizeze pe mamele viitoare, nu s'au obținut rezultate până acum, grație conservativismului femeii române".

Aceasta caracterizare a Românilor macedonean și însușirilor lui multiple

al istoriei române, revoluțiunea dela 1784 ne mai prezintă o importanță cu totul deosebită.

Intocmai cum frații Petru și Asan se resculase la 1185 în contra dominațiunii grecești din Bisant, întocmai cum Români dela Dunăre se luptară secolii întregi pentru emanciparea politică de sub Turci, tot asemenea și revoluțiunea dela 1784 din Transilvania, era numai un inel din lunga catenă de lupte ale Latinilor orientali, lupte, cari toate tindeau la revindicarea independenței naționale.

Deși manifestatiunile aceste întâmplare în diferite locuri, la Balcani, la Olt, la Prut și în munții Abrudului, se ar părea la prima vedere a fi numai niște fenomene cu totul izolate, dar cercetând mai adânc natura și misterii lor, vom afla în ele o intimă conexitate morală, aceleași idei și aspirațiuni, aceeași luptă înverșunată în toate membrele corpului, pentru reconstruirea unei domnii române.

Aceasta era fața revoluțiunii dela 1785.

Vechile Dacii romane se ruinasă ce e drept de mult, orașele, cetățile și nobilele lor monumente dispăruse, dar rămăsese poporul roman, rămăsese limba romană, și în popor peste tot locul o credință nesdruncinată în forțele și vitalitatea sa, istoria trăia instictiv în sufletul său.

Dar pentru apusul Europei revoluțiunea dela 1784 înfățișa un eveniment aproape inexplicabil.

Legislațiunea feudală a Transilvaniei și Ungariei, exclusese de mult din viața politică pe

poporul român, pe majoritatea cetățenilor de peste Carpați; cronicarii națiunilor privilegiate, desfigurase de mult numărul și caracterul acestui popor; așa că, pe la 1784 publiciștii Europei apusene, "apărătorii popoarelor" așa numiții filosofi ai secolului al VXIII-lea căutau revoluțiunea lui Horia în Țara-românească și nu-și puteau închipui o mișcare națională română dincolo de Carpați, cu atât mai puțin o insurecțiune așa de înverșunată și cu aspirațiuni la un principat sau regat românesc.*)

A trebuit ca revoluțiunea dela 1784 să scoată la lumină pe acest popor ascuns al teudalității transilvane, să proclame pentru întâia oară în fața Europei romanitatea acestei țări, română încă din cele mai vechi timpuri.**)

*) *Seconde Lettre* d'un Défenseur du peuple a l'empereur Joseph II. pag. 80: Tel fut la sort des Gracchus à Rome, de Walter, de Cade en Angleterre, des Fascio, de Le maitre à Geneve, de Horiah en Valahie. — Cf. *Tesaurul de Monumente* T. III. pag. 363.

**) Cu excepțiune de presa monarhică și feudală, revoluțiunea română dela 1784, era privită în apusul Europei, ca luptă legitimă a dreptului și a libertății în contra despotismului feudal și politic. A se vedea: *Seconde Letre*, în capitolul următor.

O rugare modestă, care nu vă costă nici o obosală, dar administrației ziarului nostru poate fi de mare folos. Ziarul nostru roagă pe onoratul public, că la cererea prețurilor curente sau la orice cerere sau cumpărare să se provoace că anunțul firmei la cetit în ziarul Tribuna din Arad.

e unul din cele mai frumoase capitole ale volumului dlui Lazăr. Iar cele următoare, asupra locuinței, a hranei și a îmbrăcăminteii, dar mai cu seamă privirea asupra variatei lor vieți economice, în cadrul căreia se intercalează interesante ilustrațiuni, completează în mod instructiv și cu amănunte surprinzătoare descrierea vieții intime. Despre limba vorbită astăzi dl Lazăr ne fixează apoi un adevărat ghid concentrat. Ne desvălește pe larg, cu pilde originale și descrieri, date în formă literară, moravurile și credințele la acești Români de Sud.

Incepe cu botezul, ne reproduce fantasticile obiceiuri de cununie și furtimiresei, apoi deprinderile originale ocazia morții și toată cealaltă parte imbelșugată din psihologia acestui popor, înzestrat cu o rară fantazie. Ne apărât, nici viața religioasă și cea școlară și culturală, cu toate sfertările din trecut, cu toate conflictele politice de astăzi nu rămân uitate, ci ni-se expun cu mijloacele serioase de orientare directă. Sfârșitul cărții îl alcătuiește o aleasă colecție de literatură populară cu câte-va povești, cu proverbe ghicitori și cu o serie de balade și cântece lirice, adunate și traduse în nemțește de însuș autorul.

Am schițat aci mai pe larg conținutul materialului, grupat atât de metodic, din care rezultă multă îndemânare în întocmirea unei monografii de o remarcabilă valoare etnografică, pentru a atrage atențiunea unor ceturi mai largi de cetitori asupra acestei cărți, pe care până acum abia presa din Germania a apreciat-o, cum se cuvine. Fără pretenția de-a fi o de știință pură, dl Lazăr ne-a dovedit prin opera sa, câtă ispravă bună se poate face prin străduință, prin burnușim și prin o dragoste pentru adevăr în cercetarea calităților și păcatelor unui neam dușmănit de toate împrejurările. Felicitându-l prietenește pentru acest mod de-a se trudi pentru problemele, de cari se agită astăzi poporul nostru de pretutindeni, încheiem cu o rugare. Recunoaștem, că scrierea acestui volum *în limba germană* ne face onoare, căci, în afară de publicitatea largă pentru străini, ne mai probează că în dl Lazăr am descoperit un escelent mânuitor al limbei germane și, în genere, un scriitor cu însușiri literare, cum se vede din capitolele folclorice. Dar ceea-ce l-am rugat este, ca mai cu seamă în interesul cetitorilor români din Ungaria, să cante a îngrijii o ediție românească, pentru ca să străbată și la noi o opinie mai pozitivă asupra poporului român macedonean, în limitele fixate de această carte.

Dr. Stefan Tămășdan,

medic univ. specialist în dentură,
Arad, vis à vis cu casa comitatului.
Palatul Fischer EHz. Poarta II.
Consultații dela orele 8-12 a. m. și 3-6 d. n.

Ședința comitetului național în Budapesta. Citim în ziarul unguresc *Világ*: Comitetul executiv al partidului național român se va întruni la mijlocul acestei săptămâni în Budapesta, spre a discuta asupra mai multor afaceri interne de partid. Cu prilejul acesta se va discuta și asupra conflictului care s'a ivit între cele două nuanțe din partid și a luat în vremea din urmă, mai ales în presă, un caracter agresiv.

O scrisoare a d-lui N. Iorga. Primit din Vălenii-de-munte următoarele: Domnule redactor. Corespondentul d-voastră din București se înșeală. Nici un Evreu nu m'a atacat la Iași. Mi-s'a strigat insultător de un Evreu și un student l-a palmuit. Nu aprob nici o violență, dar înțeleg ca un student să iee fâțiș apărarea unui profesor universitar. Zgomotul pe care-l face presa jidovească în jurul acestui incident arată în ce împrejurări trăim. Să ni-se strige provocător numele pe stradă, ca al unui criminal ori al unui alt om pătat, asta e foarte firesc, dar, dacă altcineva pedepsește asemenea necuviințe, sântem târați cu săptămânile prin presa evreiască din care se informează Românii din Regat.

Primiți etc.

N. Iorga.

Miniștri ungari în Viena. Ministrul-președinte ungar Khuen-Héderváry, Lukács, ministru de finanțe, și Hazai ministru al apărării țării, a sosit ieri Duminecă la Viena. Eri toți trei au luat parte la dineul de gală dat în onoarea moștenitorului de tron al Germaniei și al soției sale.

Azi înainte de amiază, Khuen-Héderváry și Hazai s'au întrunit la o conferință comună cu ministrul-președinte Bienertli și ministrul apărării țării Georgi. În același timp ministrul comun de războiu Schönachl a fost primit în audiență de Maj. Sa.

Obiectul discuțiilor îl formează codul penal militar cu chestiunea limbii de procedură. Până acum s'au discutat numai amănunte de importanță secundară. Dacă în chestiunea limbii cele două guverne nu vor putea ajunge la înțelegere, Maj. Sa îi va primi în audiență pe șefii celor două guverne pentru a le comunica hotărârea sa, căreia vor trebui să se supună.

Miniștri ungari nu s'au întors încă la Budapesta.

Ni-se telegrafiază din Viena: „N. Fr. Presse“ de azi aduce știrea senzațională, că grație energiei contelei Khuen tratativele, în chestiunea reformelor militare s'au terminat cu învingerea punctului de vedere unguresc.

Vom reveni.

Adunarea comitetului național al Bucovinei. Din Cernăuți ni-se scrie: Mercuri la 5 Aprilie n. s'a întrunit în localitățile partidului comitetul național român la o ședință de consfătuire. Ședința a fost prezidată de președintele partidului dl Dr. Aurel Onciul.

S'au discutat candidaturile pentru alegerile dela 28 Aprilie (Curia censului) și s'a hotărât publicarea următorului manifest către alegătorii români:

Alegerile din 2 Aprilie au decurs în regulă și îndeosebi în orașe am avut parte de o biruință strălucită. Meritul este al tuturor acelor, cari au observat solidaritatea și disciplina mai ales al cetățenilor din Cernăuți, Suceava, Ră-

dăuți și Sirete. Vă mulțămim din inimă pentru destoinicia d-voastră, și pentru bunăvoința, cu care ați urmat sfatului nostru.

Ca și pe viitor, atât la alegerile din 28 Aprilie cât și la cele pentru statul împărătesc din 13 Iunie, toate să meargă în deplină rânduială, vă rugăm, ca la alegerile din 28 Aprilie, să glăsuți numai pentru candidații arătați mai jos, iar pentru alegerile în statul împărătesc să nu vă legați prea de vreme, ci să așteptați, până vă vom fi dat statul nostru.

În curia censului se recomandă următorii candidați:

I. Pentru orașele Cernăuți—Suceava—Rădăuți—Sirete dl *Dr. Eusebie Popovici*;

II. Județul Storoginet *Dr. Constantin Ispescul-Grecul*;

III. Județele Cernăuți și Boiani dl *George Tofan*;

IV. Județul Sirete dl *Mihail Chisanovici*;

V. Județul Rădăuți dl *Aurel Turcan*;

VI. Județul Suceava dl *Dori Popovici*;

VII. Județul Solca dl *Dr. Nicu Vasilovschi*;

VIII. Județul Homor *Dr. Nicu Blându*;

IX. Județul Câmpulung și Stulpicani *Iorgu Toma*.

Pentru județul Dorna candidatul se va recomanda mai târziu.

Un argument împotriva votului universal, ni-l dă »Budapesti Hirlap«, strașnicul husar al »ideii«. Scriind în numărul său de azi despre această, cea mai cardinală problemă a politice, îl înspăimântă adică pe Justh Gyula cu următoarele reflexii:

Justh crede că pentru Români votul universal e țintă, și nu scop... E clar că Justh și Vlad se pretează la repetiția vechei fabule: vulpea și țapul în fântână. Că nu țapul va ieși din fântână pe spatele vulpei, dovedesc experiențe de veacuri... Dar Justh râvnește la mărirea lui Ludovic Kossuth, care a eliberat pe iobagi... Justh vrea să descătușeze pe iobagii moderni... Care a fost însă răsplata lui Kossuth? Moșii au spintecat pe Unguri, au incendiat castele, sate și orașe ungurești. Așa au făcut și Hurban și conducătorii celorlalte naționalități răsvrătite... Justh e deci de-o naivitate fabuloasă... Poporul unguresc, agricultor cum e, e aristocrat din fire și nu-și va împărți drepturile cu slugile sale... Ungaria e întreagă țară agricolă și numai în țările industriale poate să aibă legitimație votul universal... Numai canalele pot să-l ceară, țărănul unguer, care e aristocrat, nu... Așa se explică indiferentismul opiniei publice pentru chestiunea reformei electorale... A avut dreptate contele Khuen-Héderváry, primul-ministru, relevând în ședința de Sâmbătă a Camerii acest adevăr...

Noroc că milioanele țării sunt pătrunse de alt curent și de alte convingeri, decât organul subvenționat al oligarhiei șovine. În ce privește pe Justh, temerile ziarului subvenționat sunt de altfel foarte de prisos, căci șeful fracțiunii kossuthiste radicale e străin de-o reformă democratică în sens adevărat... Corb la corb nu-și scoate ochii — e o povață tot atât de veche ca cea care se desprinde din fabula vulpei cu țapul...

Ambasadorul român la Washington. Citim în „Românul“ din America: Până acum nu am avut nici măcar consulat român în Statele-Unite, deși de o vreme încoace s'au înmulțit mult cetățenii Români pe aceste plaiuri. Au alergat adesea cu afacerile lor pe la consulatul austriac ori francez, ori italian, dar nu cu multă reușită.

Afacerile de legi ale cetățenilor români se isprăveau până acuma cu multă alergare, cheltuială și pierdere de vreme.

Acum, în sfârșit, guvernul român a hotărât să înființeze o ambasadă la Washington.

Nădăduim că oficianții acelei ambasade vor informa guvernul grabnic despre necesitatea înființării unor consulate ori viceconsulate ori chiar agenturi consulare, la New-York, Cleveland și Chicago.

Din epoca „tradărilor“.

O pagină din Calvarul preoșimei noastre. — Care-i adevărul în chestiunea „tradării de patrie dela Sudrij“.

Cititorii noștri își aduc aminte că Miercuri, săptămâna trecută, deputatul guvernamental (!) *Nadányi György* (ales prin voturi românești!), în cadrele unei interpelări ce a adresat ministrului de instrucție în cameră, a alarmat lumea ungurescă cu spaima unei noi »tradări de patrie«. A spus, anume, că de groaza preotului român *Roxin* (Să nu se confunde cu prietenul lui Tisza, protopopul *Roxin*!) din *Rieni* (comitatul Bihorului), țărani noștri din comuna *Sudrij* nu cutează să-și dea copiii la școala de stat din localitate. Cică preotul »valach«, în calitate de director școlar confesional, nu ar fi suferit ca să se propună în școala noastră abecedarul unguresc. Inimosul deputat unguer a calificat această pretinsă atitudine a preotului român drept o flagrantă tradare de patrie și — bine înțeles — a solicitat, în numele eternei idei de stat reglementarea lui cea mai severă.

Ministrul de justiție, *Székely*, — ministrul de instrucție lipsind dela ședințe — a premis că se va ancheta cazul și că părințele *Roxin* va purta fără îndoială consecințele faptelor sale.

N'am stat un moment la îndoială că e vorba iarăș de vre-o prea obișnuită goană împotriva unui preot român, care în aceste vremuri de urgie pentru școala noastră primară, a avut curajul să-și facă datoria de apărător legal al ei. Știam că avem să adăugăm o nouă pagină la calvarul preoșimei noastre și așteptam numai ca această pagină să ne fie trimisă dela corespondenții noștri localnici. Ea ne-a sosit curînd și cititorii noștri o pot citi la vale stăpâniți de aceiaș adâncă revoltă de care am fost cuprinși și noi citind-o.

Mai adăugim numai că precum deputatul unguer a putut să săvârșească imoralitatea de-a se năpusti asupra preotului nevinovat, creiând o nouă victorie pe seama »ideii«, deputații noștri vor avea și ei, la rîndul lor, virtutea să sară în apărarea omului care e târit la eșafod pentru că și-a făcut numai spinoasa sa datorie de român și apărător legal al drepturilor școlii românești.

Iar acum dăm cuvîntul corespondentului nostru:

De-aproape jumătate de an asistăm la desfășurarea unui spectacol nu se poate mai înfiorător și trist ce să petrece în sânul neamului nostru mult cercat și huiduit de toți vagabonzii și parveniții cari, după ce l-au despoiat de avere, după ce l-au adus la sapă de lemn, făcându-se ei stăpâni pe munții, văile și plaiurile românești, acum umblă să-l lipsească și de cea din urmă moștenire străbună de limbă și lege. Și voesc a-o face aceasta în mod forțat prin infiltrarea unui spirit cu totul străin în sufletele micilor copii de român ca aceștia cu timpul să nu mai simtă românește, să se lapede cu totul de limba, tradițiile și toate bogățiile moștenite dela strămoșii lor.

În aceasta dureroasă perspectivă intră și noul caz de „tradare de patrie” ce s'a petrecut în Bilior și care năluca alături de alte absurdități — a fost scoasă în vileag de către un anumit patriot, din vîta lui Ișrail în n-rul dela 25 Martie n. a. c. al ziarului „Pesti Hirlap” — sub titlul senzational: „Kurturkép a legsötétebb Bihar Országból”, care corespondență senzatională fiindcă a fost publicată de un oare-care „Magyar őrszem” de prin Sudrij sau Beiuș, n'a putut să nu-și aibă efectele dorite, întru cât deputatul maghiar *Nádányi György* văzând că în adevăr patria e în primejdie, a grăbit a aduce afacerea și în dietă și — ce mai știi dacă nu se va face din afacerea aceasta o chestie europeană. E doar vorbă de un *abecedar* și de o *școală de stat* fără elevi.

Și în acest timp când preoții ne sânt luați la goană, școlile închise, iar dascălii alungați din post și lipsiți de mijloacele de a-și putea susține familia, noi, popor galant din fire, încă ne tot certăm și nici habar nu avem de cuvintele înțelepte și pline de adevăr ale poetului: Pe voi vă nimiciră a pizmei răutate.

Și ne întrebăm deci ce anume se va fi întâmplat la Sudrij? Lucru mare nu-i vorbă. Să vedem!

În Sudrij este o fabrică de lemne la care sânt aplicați mai mulți lucrători și funcționari cari — împreună cu familiile lor — locuiesc pe teritoriul fabricii. Fiind aceștia străini și cam mulțșori, statul — ca nu cumva cu timpul porodițele acestor patrioți să se romanizeze — le-a deschis și le susține o școală. Aceasta școală însă numai așa poate satisface din destul chemării sale dacă pe lângă luminarea prin cultură e patrioților dela fabrică ar mai face anumite servicii și maghiarizării. Deoparte deci pentru aceasta iar de alta și pentru că coloniștii dela fabrică nu pot prevedea școala cu un contingent necesar de elevi a trebuit căutat modul cum s'ar putea aduce o parte din băieții de român dela școala confesională din Sudrij la școala de stat.

Cum s'a făcut, cum nu, e treaba lor, destul că preotului *Teodor Roxin*, cercetând cu o ocaziune școala confesională, i-a bătut foarte la ochi numărul excepționat de mic ce l-a aflat în școala al cărei director e.

Numai decât a cerut informațiuni dela învățătorul școlii, *Gavril Popoviciu*, care i-a spus că după cum știe d-sa ceialalți prunci cercetează școala de stat. Întrebat învățătorul dacă nu s'a făcut aceasta în urma înțelegerii comune dintre dânsul și învățătorul de stat, învățătorul Popoviciu a declarat că nu.

După informațiunile acestea preotul Roxin s'a interesat mai departe de mersul învățământului și între altele a căutat să vadă dacă se respectă ordinul Consistorului gr. ort. rom. din Oradea-Mare nr. 2177/1910, în virtutea căruia, sub urmări disciplinare, îi este interzis ori cărui învățător folosirea în școală a astorfel de manuale cari nu sânt probate de sinodul eparhial sau de consistor. Și aflând introdus în școală manualul de limba maghiară de *Erödy János*, inspect. reg. din Beiuș și Ioan Dariu, inv. director în Brașov, în conștiința datorinței sale a dispus scoaterea din folosință a nimitului manual, amenințând pe învățător că în caz contrar — ne-voind a lua asupra sa nici o răspundere pentru urmări — va fi nevoit a-l arăta consistorului. Acesta e unul din „păcatele” — părintelui Roxin: respectarea și conformarea d-sale la dispozițiunile superiorităților confesionale.

Și din școală preotul a căutat să se informeze și dela părinți, ai căror copii părăsiseră școala confesională, că ce anume i-a îndemnat a se înstrăina de școala lor? Spunându-i unii dintre părinți că aceasta *împărțire* a pruncilor de român între cele două școli s'a făcut de către însuși învățătorul lor, preotul s'a indignat și în cea mai apropiată Duminecă a ținut să explice credincioșilor săi că la creșterea pruncilor lor nimeni nu poate dispune asupra voinții lor și că din școala lor nimeni nu are dreptul să le scoată copiii și să-i trimită la altă școală. Școala lor ei o

sustin și deci dânsii dispun de ea. Incurajați de sfaturile părințești ale preotului părinții începură a-și readuce copiii la școala lor. Acesta ar fi al doilea „păcat” al părintelui *Roxin*. Nu-i așa că e grav de tot! Spune adevărul și ți se va sparge capul!

Scrutând preotul mai departe, ajuns în fine la izvorul acestei acțiuni, la *matcă* cum ar zice dl Goga. Învățătorul, se zice că fost citat la timpul său la inspectoratul regesc unde a fost câștigat pentru cauza școlii de stat, oferindu-se a *ceda* de bunavoie *jumătate* din elevii săi școlii de stat, ca să nu stea aceasta fără elevi. Că ce l-a putut îndemna pe dl învățător să între în așa *negof de suflețe* singur, d-sa va fi știind. La tot cazul *ajutorul de stat* de care se bucură e unul din motive.

Aceasta e marea „tradare” a preotului Roxin din Rieni, administratorul parohiei Sudrij. — Acestea sânt faptele cari au provocat interpeleția din dietă și e pe cale. Doamne apără, să încingă toată Europa în flacări.

— Ei vei, tati *Leben*, luați-l de pe mine că-l omor!!!

Coresp.

† Nicolae Densușianu. 1846-1911.

Știința românească a îndurat o nouă pierdere: un vrednic reprezentat al ei, istoricul *Nicolae Densușianu* a decedat la o vîrstă când putea aduce încă însemnate servicii științei și neamului său.

Fiu al neamului nostru de-aici, *Nicolae Densușianu* a dat una dintre cele mai prețioase contribuții științifice istoriografiei române, prin numeroasele sale lucrări asupra trecutului neamului nostru din aceste părți. Opera sa este un izvor neprețios al conștiinței istorice a neamului nostru din Ardeal, conștiință care întregeste și constituie o naționalitate. Istoricul lui Horia, Cloșca și Crișanu a îmbogățit nu numai știința românească, ci a adus cele mai mari servicii idealurilor politice ale națiunii române, cari răsar din trecutul suferințelor ei seculare.

Adânc înduioșăți, aducem tributul nostru de profundă durere, acum când veneratul bărbat pleacă dintre noi pe vecie... Generațiile câte vor veni în urmă vor slăvi în veci amintirea lui.

Fie-i țărîna ușoară!

Reproducem din „Enciclopedia Română” următoarele date biografice:

Nicolae Densușianu, istoric român, născut la anul 1846 în Densuș (comună mică în Transilvania, comitatul Hunedoarei) frate cu Aron Densușian (poet și critic); a studiat în Hațeg, Blaj și la academia de drept în Sibiu. După ce timp de 5 ani a exercitat advocatura în Brașov, a trecut în anul 1877 la București, unde a fost înscris în tabloul advocaților. Aici s'a consacrat cu deosebire studiilor istorice.

La 1871 publică „L'élément latin en Orient. Les Roumains du Sud. Macedoine, Thessalie, Epire, Thrace, Albanie”, care pledează pentru dreptul Românilor de-a forma o provincie autonomă națională în imperiul otoman.

La 1877 a studiat din însărcinarea Academiei Române, timp de 15 luni, 16 arhive și 12 biblioteci din Ungaria și Transilvania cu privire la istoria Românilor din sec. XVII—XVIII; despre acestea a publicat: „Cercetări istorice în arhivele și bibliotecile Ungariei și Transilvaniei.” Pe baza materialului adunat (depus la Academia Română în 39 volume manuscrise) publică la 1884: „Revoluția lui

Horia 1784—1785”, operă premiată de Academia Română cu 5000 lei.

Tot în misiunea amintită descoperi în bibliotecă universală din Budapesta: Manifestul de unire cu biserica Romei al Mitropoliei române de Alba-Iulia; în Oradea-mare: colecțiunea cea mare istorică a lui G. Șincai (41 tomuri) și scrisorile sale cele mari („Rerum spectanturum ad. univ. gentem Daco-Romanam seu Valachicam”); în biblioteca muzeului transilvan din Cluj: prima parte din cronică latină a lui Șincai („Chronicon Dacoromanorum et plurium aliarum nationum An. 18—1183”).

În 1885 publică „Monumente pentru istoria Țării Făgărașului” cu o serie de diplome boeresti, etc. Pentru continuarea studiilor sale a întreprins la 1887 o călătorie științifică, studiind în Zagreb istoria „Vlachilor” din Croația meridională; de-aici trecu în satele Românilor din Istria, apoi în Dalmația, unde studie arhiva republicii Ragusane și în fine în Italia, studiind 7 luni arhiva și biblioteca Vaticană. Dela 1887—97 publică 6 tomuri „Documente private la Istoria Românilor. 1199—1575”; iar la 1885—97 în „Jahresber. der Geschichtswissenschaft”, publicate de societ. ist. din Berlin, o serie de rapoarte anuale despre literatura ist. și filolog. rom. A mai scris: „Note critice asupra scrierei lui D. Xenopol, Teoria lui Roessler”, 1885; „Independența bisericească a Mitropoliei române de Alba-Iulia”, 1892; pentru ministerul de război: „Domnii glorioși și căpitani celebri ai Țărilor românești” (nepublicat). Densușianu a adunat o colecțiune importantă despre tradițiunile vechi istorice și credințe religioase anticreștine la Români. Opera sa principală la care a lucrat în vremea din urmă este: „Istoria poporului românesc dela originile sale până la întemeierea nouelor principate românești”.

Din partea familiei primim următorul anunț funebrel:

Familie Densușianu, Pușcariu, Erbiceanu au durerea a vă face cunoscut încetarea din viață a prea iubitului lor *Nicolae Densușianu* bibliotecar al statului major decedat Vineri 25 Martie, în vîrstă de 65 ani și vă roagă să asistați la ceremonia funebă ce va avea loc Duminecă 27 Martie, ora 3 p. m., în Capela Cimitirului Bellu. București, 26 Martie 1911.

Din România.

— Dela Academia română. — Serbarea zilei de 3 Maiu. —

București, 25 Martie.

Academia Română a ținut Vineri după amiază ședință publică sub presidenția dlui Iacob Negruzzi.

D-sa a citit o scrisoare trimisă de dl Becaria d'Incissa, ministrul Italiei la București prin care mulțumește Academiei pentru felicitările aduse Italiei cu ocazia serbării cincuntenarului unității acestei țări.

Dl Negruzzi citește apoi telegrama pe care regele Italiei a trimis-o Academiei și prin care mulțumește pentru urările ce această instituție i-a adus.

S'a dat în urmă cuvântul d-lui D. A. Sturdza. D-sa își continuă comunicarea relativ la divanurile ad-hoc din Muntenia și Moldova precum și la rolul lor în renașterea României.

Dl Sturdza arată cum au fost constituite divanurile Ad-hoc precum și desbaterile urmate zi cu zi în aceste adunări.

Ca și în cele trei ședințe precedente și de astădată secretarul general al Academiei a citit o serie de acte și documente asupra Divanurilor ad-hoc.

S'a ocupat în parte, în primul rînd, de constituirea și lucrările divanului ad-hoc din Iași și a trecut apoi la lucrările celui din București.

Aceste adunări au fost cele dintâi sfaturi naționale, după secole întregi de asuprire ale țării.

Dl Sturdza s'a ocupat rînd pe rînd de fiecare ședință și a insistat asupra cuvântărilor

ținute îndeosebi de M. Kogălniceanu. Din atmosfera generală reeșea numai o singură dorință: unirea țărilor surori sub domnia unui principe străin pentru mântuirea țării de rele isvorite din domniile pământene.

Toți aceia cari au luat parte la aceste adunări, a spus dl Sturdza, au știut să învingă toate greutățile pentru ca să facă dintr-o țară nenorocită, una care să se impue.

Dl Sturdza va continua comunicarea dsale.

Societatea naționalistă „Carpații“, ca în toți anii, a hotărât să serbeze și anul acesta aniversarea zilei de 3 Mai 1848, printr-o frumoasă excursiune, care va avea loc de astădată la Mănăstirea Dealu, unde dupăcum se știe, este păstrat capul marelui voevod român, Mihai Viteazul.

Comitetul Societății, întrunindu-se în casele președintelui ei, domnul I. Țetzu, pentru a discuta asupra chestiilor ce privesc societatea, a hotărât ca acest pelerinajiu să se facă Duminecă la 1 Maiu. La orele 11 dim. se va oficia la Mănăstirea Dealu un parastas pentru odihna sufletelor eroilor martiri, dela 1848—49.

Pentru luarea dispozițiilor de organizare a acestei excursiuni patriotice, s'a ales o comisiune, din care fac parte dnii: I. Țetzu, I. Baboianu-Droc și St. Ardeleanu.

După alegerea comisiunii de organizare s'a fixat adunarea generală a societății pe ziua de Duminecă, 27 Martie, când se va procede și la alegerea noului comitet.

După terminarea ședinței dna și dl Țetzu au oferit o gustare membrilor prezenți. S'au ținut mai multe toasturi.

Din străinătate.

Apropierea dintre Grecia și România.

Ziarul „Le Temps“ din Paris publică următoarele cu privire la apropierea dintre Grecia și România:

După informațiile din București și Atena, relațiile diplomatice dintre România și Grecia, întrerupte din 1906 se vor relua în curând.

Evenimentele care au provocat întreruperea relațiilor diplomatice, pe de o parte s'au datorit acțiunii bandelor grecești din Macedonia, în contra Românilor macedoneni, care a provocat în România o mare discuție: pe de altă parte, s'au datorat represaliilor luate de guvernul român în contra Grecilor, care locuiau în România.

Dela 1906 relațiile diplomatice dintre aceste două națiuni au fost reprezentate prin diplomații italieni și ruși.

Negocierile în vederea reluării relațiilor diplomatice între România și Grecia se tratează de foarte mult timp,

Ele s'au întârziat în timpul din urmă, datorită incidentului, de altfel foarte recent dela Pireu.

Se spune că un român fusese asasinat de mai mulți matoși greci, pe bordul unui vapor românesc și că guvernul din București a cerut satisfacție guvernului din Atena.

Astăzi, acest incident este aproape uitat și un diplomat din țările balcanice, în măsură de a fi bine informat ne-a asigurat că discuțiile în vederea reluării relațiilor diplomatice între România și Grecia sânt foarte înaintate și peste puțin timp vor fi încoronate de succes.

După cum se vede, până și cel mai bine informat ziar parizian în chestiile externe, tot greșeste când relatează cauzele incidentului dela Pireu.

Incolo, e adevărat ce a spus diplomatul străin, că se urmează tratări de pace între Grecia și România și că relațiile diplomatice dintre cele două state se vor relua în curând.

Revoluția dela arsenalul din Lisabona. Sute de impiegați și lucrători dela arsenalul marinei au manifestat ieri în contra ministrului marinei din cauza întârzierii pe care o pune la publicarea unui regulament care îi privește.

Poliția, garda republicană și trupele debarcate pe pe crucișătorul „Almirante Reis“ au restabilit ordinea. Câțiva manifestanți cari se adăpostiseră pe bordul vasului „San Gabriel“ au fost arestați. Intenția manifestanților era să trântescă pe ministrul marinei și să aducă în locul lui pe căpitanul crucișătorului St. Rafael.

Revolta lucrătorilor dela arsenal a produs o impresie deprimantă în cercurile guvernului cari caută să prezinte mișcarea ca un incident lipsit de ori-ce însemnătate.

Față de zvonurile că un complot monarhist s'ar fi descoperit la nord, s'a publicat un apel prin care guvernul provizoriu invită pe Portugezi să aibă încredere în Republică, căci va fi în stare să înăbușe toate mișcările pornite înotriva ei.

Răscoala în Albania.

— Amănunte despre țară și oameni. —

Ca în totdeauna cu prilejul unui războiu sau a unei răscoale, etc., specialiștii dau în ziarele străine tot felul de lămuriri asupra țării și oamenilor. Să ne folosim și noi spre a cunoaște cât mai bine Albania și pe Albanezi, cu cari ne leagă așa de strâns sângele trac al strămoșilor noștri Dacii și Tracii romanizați, căci Dacii tot Traci erau ca și Geții.

Alexandru Spaits în „P. Lloyd“, spune următoarele:

Albania de Miază-Noapte, țară muntoasă și selbatecă, a fost multă vreme aproape necunoscută: sălbăticia țării a pricinuit-o pe a locuitorilor; țaria ei a făcut să nu se încapătimeze nici unul din stăpânii Peninsulei balcanice a o cucerii cu tot dinadinsul, cu atât mai mult cu cât locuitorii erau săraci, dar înzestrați c'o vitejie ne bună.

Spaits zice că Albanezii sunt de origină ilirică — alții îi socot Traci. În orice caz între Traci și Iliri asemănarea și înrudirea era foarte strânsă. D'Arbois de Jubalville în „Les habitants primitifs de L'Europe“ îi numără împreună cu Ligurii în roiul cel mai vechiu de Indoeuropeni cari s'au coborât în Peninsula Balcanică și au pătruns până în Italia și mai departe spre Apus. A doua roire mult mai nouă ar fi fost a Greco-latino-Celților, deosemena foarte înrudiți între ei. Albanezii sau Arnăuții dela Miază-Noapte, Gheghii sunt mult mai curați ca sânge decât Toscii dela Miază-zi, foarte amestecați cu Greci, Romani și Slavi. Limba le e așa de deosebită, încât Gheghii și Toscii anevoie se înțeleg. Rîul Scumbri îi desparte.

Epoca de slavă a Albanezilor este în veacul al XV-lea sub Skanderberg din Kroia, care a zdrobit de trei ori oștile turcești, deși însuși sultanul era în fruntea lor. Cea din urmă răscoală mare a fost în 1844, când Omer pașa i-a bătut în câmpia Kalkandei, dar nu i-a putut nici el supune cu desăvârșire.

Epirul, țara dintre Adriatică și Grecia, și-a pierdut aproape de tot caracterul albanez. În Albania de mijloc, în orașele țermurene Valona, Durazzo, precum și în ținuturile din jurul lacului Ohrida, și Presba, elementul al-

banez covârșește, dar se află mulțime de Greci, Turci și Slavi. Aici sânt garnizoane turcești în orașe și administrație de asemenea turcească. În partea de miază-noapte însă Albanezii nu plătesc bir, nu fac slujbă ostășească silită, ba chiar Turcii s'au legat a nu călca pe acolo. Ba chiar jandarmii sau slujbașii Turci împiedecă pe Turci de a intra în Gheghiu. Din jur împrejur sânt cule cu garnizoane tot pentru pază: să nu intre nime în Gheghia, dar nici să nu iasă bande armate. Iată cum se face că Albania de miază-noapte e mai puțin cunoscută decât centrul Africei. Gheghia nici nu se numără între vilaetele Scutari, Ianina, Salonic și Uschiub.

Câmpia roditoare din Kastrati desparte țara muntoasă de lacul Scutari și e lată de 20 de km. Tuți e munți, dar Mali Hotit e mai spre răsărit decât Tuți. *Mal-i* înseamnă *Muntele* cu articolul la urmă, ca'n limba noastră; iar *Mal* e mal al nostru, care la Bran în Transilvania și aiurea înseamnă nu numai țărni, dar și munte.

Albanezi, Gheghii, locuiesc în ținuturile Podgorița, Zatreibaț, Grecia, etc., pe cari tratatul dela Berlin le-a dat Montenegrului. Fiind locuitorii creștini catolici s'au supus. Neapărat înse că astăzi sânt trup și suflet cu vecinii Hotti și Malisori, de-asemena catolici, cari au pornit răscoala. Ținutul lacului Plava, cu orașele Plava și Gusine, s'a dat de-asemena Montenegrului în 1878, dar locuitorii Albanezi, însă mahomadani fanatici, s'au împotrivit cu armele și au rămas tot la Turcia... cu numele, după-ce au bătut pe Montenegreni al muntele Velica.

Albanezii răsăriteni din ținuturile Irecului, Liumei, Prizrendului, creștinându-se ortodox au învățat a vorbi sârbește. Ei au luat locul Sârbilor emigrați în Ungaria sub patriarhul Cernoevici. Albanezii au ajuns să fie în majoritate zdrobitoare în ținutul, cari pe vremea lui Dușan erau temelia puterii lui: Câmpul Mierlei (Cosovo), Mitrovița, Ipecul, Giavova, tot Sangiacul Novibazarului. Și totuși la Ipec a fost reședința unui patriarh sârb, iar în Glacova s'a înființat cea dintâi școală sârbească înaltă. Albanezii răsăriteni au primit mohamedanismul de bună voie; dar și-au păstrat neatârnamul și totodată n'au rupt legăturile de prietenie cu Albanezii creștini. Albanezii catolici se află supt protectoratul Austriei, încă dela pacea dela Pasavoiț.

Albanezii învinue pe Turcii tineri de trădare, fiindcă nu s'au ținut de făgăduința de a da constituția primită de ei la întrunirea din Ferisovici.

Anul trecut triburile catolice n'au luat parte la răscoală (Mirdiții, Șalii, Clementii, Malcii, Hottii etc.), fiindcă preoții i-au sfătuit așa. Spaits pune pe seama acestui neamestec că Ciavid pașa a putut scăpa cu oastea teafără prin Gheghia la Scutari.

Impută Turcilor tineri că sânt panotomani și că vor să impue o civilizație asiatică nației celei mai curat europene, Albanezilor, și proorocește că odată și odată Albanezii se vor uni cu toții și vor fi mai tari de cât împărăția turcească.

E de crezut că însuși Spaits e Albanez catolic. E foarte ciudat apoi că de Aromâni, în deosebi de Firșeroți, cari sânt așa de numeroși în Albania, cât și de celalți Aromâni din Epir, Toschia etc., nu găsește să spue o vorbă și că, de bună seamă îi numără între Greci. Asta ca dovadă de nepărtinirea și de spiritul științific al acestui colaborator al ziarului unguresc.

Ocazie de cumpărat mobile!

Din cauza producției abundente poți afla pentru prețurile cele mai scăzute mobila de Székely și Róti fabricanți de Marosvásárhely lipsă la: mobile în Piața Széchenyi-tér 47.

Oamenilor acreditabili se vând și pe lângă
= plătire în rate lunare fără nici o urcare de preț. — — —

= Mare asortiment în trusouri pentru mirese. =
La cerere din provincie trimite bogatul catalog ilustrat.

Cronică dramatică.

Încă un succes al d-nei Olimpia Bârsan. — Societatea autorilor dramatici.

De câteori iubita noastră artistă, doamna Olimpia Bârsan dublează sau e dublată în vre-un rol pe scena Teatrului Național, de-atâtea ori iese învingătoare. Mai deunăzi a dublat pe artista Filotti în poemul lui Victor Eftimiu, în rolul ficei mai mici a lui Alb-Impărat. S'a văzut imediat că doamna Bârsan are dreptul la reputația câștigată de cea mai bună interpretă pentru rolurile în versuri dintre artistele teatrului.

Acum de curînd a fost dublată dânsa de artista Filotti în rolul Elenei Wagner din Taifun, piesă în proză. Iată ce spune dl profesor B. I. Hetrat, cronicarul dramatic dela »Conservatorul«:

«Iată impresia pe care a produs asupra mea premiera, în ce privește pe Elena Wagner-Bârsan. Înainte de-a se lăsa cortina (actul al doilea) nenorocitul ucigaș de Tokeram o cade zdrobit și, dureros, rostește aceste cuvinte: o iubiam!... L'am crezut pe cuvânt, convins totodată că biata Elena zace, acolo în fund sugrumată...»

Scena de căpetenie care împinge pe Tokeram să-și omoare amanta, a fost foarte bine condusă și trăită de Liciu, mulțumită și jocului dnei Bârsan.

A fost o armonie în jocul amândurora.

Jocul lui Liciu a fost pus mai în evidență prin faptul că dna Bârsan a contribuit atât ca exterior cât și ca temperament, puternic și cald, la iluzia realității.

Impresia pe care a produs asupra mea a două, în ceea ce privește pe Elena Wagner-Filotti, a fost cu totul alta. În actul întâi dsoara Filotti reușește oarecum să redea tipul unei femei ușoare, tipul Elenei.

În scena însă de căpetenie din actul al doilea, scenă covârșitor de dramatică, jocul dsale e cu mult inferior jocului dnei Bârsan.

Joi, la orele 4 d. a., a avut loc la Ateneul Român adunarea generală a celei dintâi »societăți a autorilor dramatici români«.

Au luat parte domnii: Al. Gr. Florescu, Polizu-Micșunești, Gheorghe Ranetti, Gheorghe Diamandy, P. Gusty, Radu Rosetti, dna Constanta Hodoș, dnii Rădulescu-Niger, Th. M. Stoenscu, P. Locusteanu, Const. Rfuleț, N. Tinc, Emil Nicolau, Zaharie Bârsan, Ludovic Daus, Virgiliu Popescu, Alexandrescu-Dorna, Vasilescu Stempo, Herz și alții.

Prezident al adunării a fost ales dl Polizu Micșunești.

S'a dat citire statutelor și s'au votat în unanimitate.

Dl G. Ranetti, luînd celdintâiu cuvântul, a propus adunării că ori pe cine va alege în comitet, să nu uite pe domnii Florescu, Diamandy și Polizu-Micșunești.

Dl Gheorghe Diamandy a spus că trebuie să anunțe pe acei cari întâmplător n'au putut lua parte la adunarea primei societăți a autorilor dramatici români, dar cari cu sufletul sânt printre noi.

Printre aceștia este și dl I. Miculescu, care s'ar cuveni să figureze în comitet. D-sa ar ceda bucuros locul d-sale dlui Miculescu.

Dl Polizu-Micșunești a citit o telegramă de adeviere din partea poetului Cincinat Paulescu,

S'a citit de-asemena o scrisoare prin care dl Bengescu-Dabija declară că nu ia parte la constituirea societății, dar felicită pe inițiatori.

S'a procedat la alegerea a nouă membrii cari vor constitui comitetul societății. Au fost aleși dnii: Polizu-Micșunești, Al. Gr. Florescu, Gheorghe Ranetti, I. Miculescu, Haralamb G. Leca, Gheorghe Diamandy, P. Gusty, și Alexandru-Dorna.

Dl Gheorghe Ranetti a citit o telegramă adresată M. S. Reginei și alte două către d-nii I. L. Caragiale și Barbu Delavrancea.

Societatea a aclamat câte-și trei telegramele.

Scopul celei dintâi societăți a autorilor dramatici români, cari s'au întrunit Joi în adunare generală este ocrotirea intereselor morale legitime și drepturilor materiale legale ale autorilor dramatici români; strângerea legăturilor

de solidaritate profesională dintre acești autori; propășirea literaturii dramatice în România și în toate țările locuite de Români; crearea unei case de ajutor și pensiuze pentru membri societății.

INFORMAȚII.

A R A D, 10 Aprilie n. 1911.

— **Procesul nostru de presă.** Pe azi a fost fixată desbaterea unui proces de presă a ziarului nostru înaintea Curții cu jurați din Oradea-mare. Redactorul nostru rezpozabil, d. Iuliu Giurgiu fiind însă bolnav, nu s'a putut prezenta. A trimis certificat medical, cerînd amânarea procesului.

În urma unui ordin telegrafic, medicul legist al tribunalului din loc d. dr. Ansterveil s'a prezentat azi la locuința redactorului nostru, ca să-i facă un nou examen medical. Nu avem încă știri despre hotărîrea tribunalului.

— **Inchiderea birturilor.** Din Socodor ni-se scrie: În 8/26 Aprilie reprezentanța comunală din Socodor la propunerea notarului Gheorghe Varga, a adus hotărîrea, că de Sâmbătă seara până Luni dimineața toate birturile să fie închise.

Ar fi de dorit, ca și alte comune să urmeze pilda Socodoranilor. C.

Din Sobotel ni-se scrie:

Comitetul comunal din Sobotel la stăruință și propunerea veteranului și neobositului luptător pentru popor părintele Paul Felnean în ședința din urmă cu unanimitate a hotărît închiderea birturilor din loc în Dumineci și sârbători. Aviz celorlalte comune. Poporul e cu preoții, când și aceștia sunt cu poporul. L.

— **Studentii români la Constantinopol.** Din București se anunță: Vizita studenților români la Constantinopol, care urma să se facă în primele zile ale lunii Aprilie s'a contramandat pentru a doua jumătate a lunii August.

Membrii delegației studențești însărcinați cu organizarea acestei vizite, prezentându-se Joi după amiază d-lui E. Pangrati, rectorul universității, d-sa le-a comunicat că excursia nu se va mai face în luna Aprilie, ci în luna August.

— **Dezertori români în Ungaria.** Din Deva se anunță: Patrula jandarmilor a găsit lângă Livezeni doi indivizi, cu hainele rupte și aproape morți de foame. Pe unul îl cheamă Gheorghe Bărbulescu, iar celalalt Ioan Tașu. Ei ar fi declarat că sânt dezertori români și au dezertat din regimentul V artilerie din Tg. Jiu. După dezertare au rătăcit prin munți îndurînd foamea. — numai ca să poată scăpa. Autoritățile i-au internat în spitalul din Petroșeni.

— **Apponyi la universitate.** Hotărîrea corpului profesoral dela facultatea de drept a universității din Budapesta, prin care se recomandă Apponyi la postul de profesor pentru catedra dreptului public, a fost primită și de senatul universitar. Mai rămâne confirmarea regală solicitată de ministrul instrucției, și cu ea se vor încheia formalitățile. Marele apostol al păcii europene și dușman al păcii din Ungaria va ajunge la catedră și-și va deschide cursul de intoleranță națională confor ideilor sale de drept public.

— **Pentru masa studenților academici** «Dr. Aurel Mureșianu» din Cluj au contri-

buit — drept răscumpărare a cununiei pierdute pe sicriul fericitului Dr. Simeon Popu, fost avocat în Cluj, — următorii: dl Ioan Popu, protopop, Nușfalău cor. 25; dl Dr. Ștefan C. Pop, adv. deputat dietal, Arad cor. 25; d-na Ana C. Pop, Gherla cor. 25; dl Gavril Popu, preot Feleac cor. 15; d-na Lucreția Manu n. Popu, Cluj cor. 15. Total coroane 130. Rugăm pe pioșii contribuenți să primească mulțumitele noastre profunde. — Direcțiunea »Economului«.

— † **Mărioara V. Blasian n. Antal** a repauzat la 6 Aprilie n. în vîrstă de 40 de ani. Înmormântarea ei a avut loc la 9 Aprilie n. în cripta familiară din Beiuș.

Odihnească în pace!

— **Aviz.** Adresele menite direcțiunei despărțământului »Beiuș« al »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« de acuma înainte sânt a se trimite pe numele dlui Dr. Corneliu Nyeș, medic în Beiuș, vicepreședinte.

— **Moștenitorii tronului german la Viena.** Duminecă la orele 4 după amiază a sosit la Viena părechea moștenitoare germană, care se află în trecere spre Berlin, venind dela Roma. La gară auștii oaspeti au fost așteptați de Maj. Sa, principesa Maria Anunziata, de principii și principesele, cari se află de prezent în capitală precum și de șefii autorităților militare și civile. Din cauza vremii ploioase, a fost puțină lume la întimpinarea moștenitorilor iar pe strade tribunale ridicate anume cu acest prilej au rămas goale. Poliția intervenind pentru deschiderea tribunelor tuturor doritorilor, antreprenorii s-au opus din cauza cheltuelilor avute cu construirea lor.

— **Promoție.** La universitatea din Cluj au fost promovată doctori în științele juridice dl Ambrosiu Ilie și Nițu Trpa.

Felicitările noastre!

— **Rusia dă drept de vot femeilor.** În ultima ședință Duma imperială a primit în lege tură cu proiectul despre administrația provinciei și un amandament prin care li-se acordă femeilor drept de vot, pentru alegerile municipale. Prin noua lege Rusia arată un grad de înaintare, la care Ungaria feudală nu va putea să ajungă fără mari zbuciumări. Ungurii vor pierde o comparație de forță, în discuțiile despre liberalismul ungar, pe care îl așezau față de liberalismul din țara umbrei și întunerecului, cum le păcea să numească Rusia, arătând astfel distanța enormă în ce privește gradul de înaintare al celor două state.

— **Scandal de stradă provocat de soldați unguri.** Cu prilejul transferării regimentului de vânători din Triest la Budapesta, gradelor inferioare li s'a dat zi liberă până la orele 12 noaptea. Feciorii au luat-o care încotro, petrecându-și în cercul cunoșcuților, care de erau străini, ei de ei, prin diferite căciune.

Mai mulți »viteji« Maghiari s'au gândit că ar fi bine dacă le va rămânea memoria între locuitorii Triestului, și au hotărît să facă o petrecere de să le meargă vestea.

S'au îmbătat tun. Eșind pe stradă au provocat un scandal enorm, amenințând chiar și pe trecătorii pașnici.

Intervenind poliția, i-a somat să se retragă, dar voinicșii au scos baioneta și sabia și s'au năpustit asupra gardiștilor, însângerînd pe doi dintre ei. Scandalul a fost așa de mare, că la larma provocată s'a sculat întreaga stradă, care a făcut imposibili apoi pe soldați.

Cazul a fost transpus autorităților militare.

— **Misiune engleză măcelărită.** În Assam, una dintre cele mai rodnice provincii engleze, autochtonii au măcelărit o misiune engleză, care consta din 2 ofițeri și vre-o 50 de culi. Misiunea naviga pe riul Dihong, când sălbăticiii apărură pe apă și începură atacul. Debarcând Englezii și cu însoțitorii, Indienii i-au prins și măcelărit. Numai vre-o trei inși au putut scăpa cu viața, cari

apoi au înștiințat autoritățile engleze din orașul din apropiere Dibrugarh, cari au trimis 2 companii de soldați pentru urmărirea Indienilor.

Assamul are o populație de 5 și jumătate milioane locuitori, dintre cari d'abia 3 milioane sunt autohtoni. Clima suportabilă și sănătoasă a atras mulți europeni, cari au luat exploatarea minelor bogate în metale.

— **Despre numărul 13.** Știe toată lumea superstiția asupra numărului 13.

Iată câteva pilde.

Legea de n-rul 13 este în legătură cu religia creștină și adică cu cina cea de taină, pe care a luat-o Iisus Christos împreună cu cei 12 Apostoli, puțin timp înainte de răstignirea sa pe cruce.

Atunci fură la masă 13 și unul dintre aceștia, falsul Iuda Iscarioteanul, a lăudat pe Mântuitorul nostru. Această represiune, care mai târziu a devenit generală, a prins rădăcini adânci în toate straturile poporului și la toate națiunile.

Un exemplu despre aceasta este celebrul »cancelar de fier« principele Otto de Bismark, care avea o represiune foarte pronunțată contra nr. 13. Anturagiul său știa aceasta și se îngrija cu cea mai mare sinceritate ca nu cumva puternicul stăpân să vie în atingere cu acest număr.

În timpul războiului franco german, un consilier de lege avea ordin ca să bage de seama ca nu cumva la masa lui să fie 13 persoane.

Tot asemenea se spune și despre celebrul diplomat, Tallyrand — prim episcop catolic și apoi ministru de externe al Împăratului Napoleon I, — care, dacă prin vre-o împrejurare neprevăzută numărul comensalilor era 13, chemă pe un lacheu ca să ocupe locul 14-lea.

Cronica știe să povestească multe istorii comice despre savanți și poeți.

Astfel celebrul profesor de teologie dela universitatea din Berlin, Necridoris, observă cu cea mai mare atențiune ca la cursurile sale să nu fie 12 studenți, căci în cazul acesta ce ar fi fost al 13-lea.

Într-o zi observă, numai după ce începe cursul, că sânt 12 ascultători. Fără să zică nimic, severitul profesor eși afară și după câteva momente se reîntoarce cu intendentul universității, care ascultă cursul până la sfârșit.

Aceiași superstiție față de numărul 13 o avea și romancierul Emil Zola. Acesta privea numărul 7 ca aducător de noroc. «F. Noastră.»

— **Gelozie svado-norvegiană.** La expoziția internațională de voiaj, ce s'a ținut la Berlin, comitetul aranșator a îndepărtat inscripțiile grupului norvegian, prin cari se arăta independența Norvegiei, în timp ce regele Svediei cercetase expoziția. Cazul a produs mare agitație în rândul expozițiilor norvegieni, devenind caz național. Presa norvegiană a atacat violent pe organizatorii expoziției, că permit astfel de abuzuri. Ministrul de externe norvegian intervenind în cauză a cerut deschiderea unei anchete pentru stabilirea responsabilității.

Ancheta a stabilit că îndepărtarea inscripțiilor a fost opera unui aranșator, făcută din proprie inițiativă. Comitetul a exprimat ministrului norvegian la Berlin părerea sa de rău pentru cele întâmplate, promițând pedepsirea ofițiantului.

— **Mulțămită.** Adunarea generală a institutului de credit și economii „Albina“, la propunerea On. Direcțiunii a institutului, a binevoit a ne vota, din cvota de binefacere, și de data aceasta un ajutor de cor. 200 pentru scopurile urmărite de Reuniunea noastră agricolă. Pentru acest repetit ajutor exprimăm cea mai adâncă simțită mulțămită și recunoștință a noastră. Sibiu, 27 Martie 1911. Comitetul central al „Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiu“. Pant. Lucaș, președinte, Victor Tordășianu, secretar.

x **Au sosit cele mai noi gențe femeiești din piele precum și fețe de mălase pentru genți, portmoneuri și portfigarete, ornamente pentru cofatură, bastoane, parfumuri etc. și se vînd ieftin la magazinul Hegedüs Gyula, Arad, Andrassy-tér No 15. Telefon No 506.**

ECONOMIE.

Adunarea generală a băncii de asigurare »Transsylvania«.

La 9 Aprilie a. c. și-a ținut banca de asigurare „Transsylvania“ adunarea generală în sala magistratului din Sibiu. Venerabilul președinte dl Dr. W. Rincknei sen. deschide adunarea, salutând pe membrii veniți la adunare în număr frumos. Se dă citire raportului asupra anului de operațiuni din 1910, din care se constată, că rezultatul a fost deosebit de favorabil. Pe urmă se primește en bloc modificarea statutelor, în sensul căreia de aci încolo „Transsylvania“ devine asociație cu garanție limitată până la mărimea unui premiu anual. Adică, ori-ce asigurat, în cazurile cele mai nefavorabile posibile nu garantează cu altceva, decât cu premiul anual ce-l plătește la institut. Prin această schimbare esențială „Transsylvania“ ajunge a fi o instituție economică din cele mai salutare din patrie. Ne fiind societate pe acții n'are să grijească de dividende, iar de altă parte banca e pusă exclusiv în serviciul intereselor asiguraților ei. Astfel și în cazuri, când ani nefavorabili ar consuma sume considerabile de premiu nu se poate ivi nevoia, ca de pildă la societăți de acții, ca acționarii cari se știe n'au față de întreprindere vre-un interes moral, ci exclusiv speculativ, să decreteze lichidarea ei. Mutualitatea are garanție limitată, s'a dovedit mai ales în timpul mai nou, special în Germania, ca forma cea mai potrivită pentru instituții făcute în interesul economic altruist al populațiunii. Societățile pe acții rămân de aci încolo întreprinderi de speculă comercială desigur mai rentabile în condiții favorabile, însă nesigure în fața crizelor financiare sau elementare.

Pentru trebuințele populațiunii noastre însă instituții economice, cari au în primul rând în vedere nevoile poporului, sunt de o valoare incontestabilă și de real folos pentru bunăstarea țărânimii care trebuie scutită de speculației particulare.

În această direcție „Transsylvania“ lucrează cu o consecvență de fier de 40 de ani încoace.

E o societate condusă cu mult cumpăt, cu regie mică, care face posibilă satisfacerea clientelei în mod ireproșabil.

„Transsylvania“ nu ține să forțeze operațiunile, ci să achireze afaceri bune și solide. Sub conducerea actualului director dl Victor Thiess a obținut rezultate foarte frumoase și atributul uneia din cele mai cinstite bănci de asigurare din patrie.

Ca semn al aprecierii muncii neobosite al conducerii institutului dl membru în direcțiunea Transsylvaniei dl Iuliu de Bardossy exprimă prin scurte dar călduroase cuvinte mulțumitele adunării, dlui președinte, directorului și funcționarilor insitutu lui pentru favorabilele rezultate obținute la institut.

Statutele modificate se primesc en bloc cu amendamentul, ca să se dea o expresie mai pregnantă caracterului băncii, pronunțându-se mai evident garanția limitată a membrilor în statute, ceea-ce se primește fără discuție.

Pe urmă se sortează 10 obligații ale fondului de intemeiere, rambursabil la 1 August 1911 (n-rii 1001, 685, 33, 424, 304, 430, 311, 793, 1314, 1791).

Toate desbaterile și concluzele au fost tălmăcite pentru membrii români prezenți, prin graiul dlui Iuliu de Bardossy și în românește. Îndeosebi a surprins în mod agreabil limba corectă românească în care președintele dl Dr.

Bruckner se adresa membrilor români în modul cel mai afabil, răsplătit fiind adeseori cu strigăte de „să trăiască“.

După un ceas, la orele 12 din zi, ordinea de zi fiind epuizată, președintele încheie adunarea cu un cuvânt scurt de adio și de mulțumită membrilor cari au luat parte la adunare.

* **Cercul foștilor elevi ai școalei comerciale din Brașov.** Corpul profesoral al școlii noastre comerciale superioare din Brașov a inițiat înființarea unui „Cerc“ al foștilor elevi ai acestei școale, cu menirea de a îngriji a îngriji de soarta elevilor și după ce părăsesc băncile școalei și stau în fața problemei grele a alegerii carierei. Inițiatorii precizează scopul noului cerc astfel: a da ajutor material și moral membrilor; mijlocirea gratuită de posturi; a aranja conveniri sociale și a promova între membri, simțul colegialității și al solidarității. a cultiva și desvolta între membri cunoștințele de specialitate; a aranja congrese, conferințe și călătorii de studii, a ajutama văduvele și pe orfanii lipsiți ai membrilor ordinari ai „Cercului“, în fine a sprijini școala comercială și misiunea ei.

Cercul va avea patru categorii de membrii: onorari, fondatori, ajutători și membrii ordinari. Membrii onorari nu vor plăti taxe: membrii ajutători cel puțin K 100, odată pentru totdeauna, sumă, ce se poate plăti și în rate lunare à K 5 — și membrii ajutători cari vor plăti cel puțin o taxă de K 2 la an. Membru ordinar va putea fi fiecare absolvent al școalei comerciale rom. din Brașov, precum și profesorii acestei școale. Taxa acestora este de K 50 odată pentru totdeauna, sumă ce va putea fi plătită și în 24 rate lunare.

Din taxele membrilor fondatori se va crea un „fond“ de K 25000, a căruia interese se vor întrebuița pentru scopurile cercului.

Din taxele membrilor ordinari și ajutători, precum și din alte venituri se vor întrebuița 30% pentru crearea unui fond de rezervă, a căruia venit îl va împărți adunarea generală. 70% formează fondul de dispoziție, a căruia destinație și întrebuițare o hotărăște adunarea generală din an în an.

Adunarea generală ordinară a „Cercului“ se va ținea în fiecare an în lunile Maiu, Iunie, Iulie, August sau Septembrie și se va putea ținea și afară de Brașov, sediul „Cercului“.

Comitetul se compune din funcționarii „Cercului“ și încă 15 membrii ordinari, aleși de adunarea generală pe timp de 3 ani.

Funcționarii sânt: președintele de onoare, președintele, vice-președintele, notarul general, notarul, casierul, controlorul și custodele, cari cu excepția președintelui onorar se aleg deodată cu comitetul pe 3 ani.

Iu caz de dizolvare averea „Cercului“ trece în proprietatea bisericii sf. Nicolae din Brașov-Scheiu, pentru a fi întrebuițată pentru scopurile școalei comerciale superioare din Brașov.

Precum vedem din cele de mai sus scopurile urmărite de noul „Cerc“ în înființare sânt din cele salutare și nu ne îndoim, că el va și avea la timpul său întreg sprijinul absolvenților școalei noastre comerciale.

* **Planul de lucru al conferențiarului agronomic al „Asociațiunii“.** În o ședință recentă secția economică a »Asociațiunii« — scrie »Revista Economică« — a prezentat un plan amănunțit de lucru pentru conferențiarul agronomic îmbrățișând toate problemele economice ale țării

— **Prezentat mai de multeori.** —

BOROLINUL

leacul miraculos de casă alui

— — — **Dr. Borovszky** — — —

se vinde deja și în comitatul nostru. — Efectul și puterea acestui mijloc de casă este neîntrecut la *bronchită, boale de nervi și musculare, dureri de cap și dinți* precum și la toate boalele obvenite din răceală, ca *reumă, podagră, ischias, dureri în oase, aprinderi musculare și amortire*, în fine la *dejerături* și la încetarea rănilor provenite din *arsuri*. — Desinfector și mijloc excelent pentru scutirea corpului. Preparatori: *Dr. Borovszky R. medic și Borovszky K., Budapest, II. Főutca No 77c.* Se capătă în sticle de 1-20, 2— și 2-50 cor. în Arad la farmaciile *Földes Kelemen, Kárpáti János, Vojtek și Weisz* și la farmacia *Örs Rezső* în Pâncota.

nime. Acestui plan de lucru va avea să se conformeze în viitor conferențiarul agronomic și dacă despărțimintele li vor da ajutorul și sprijinul necesar, este speranță, că se va putea realiza măcar în parte. Din acest plan relevăm punctele mai principale:

1. Să scrie prelegeri din domeniul agriculturii și să le publice parte în revista „Transilvania”, parte în „Biblioteca populară a Asociațiunii”.

2. Să se țină și să scrie conferențe despre progresele ce s'au făcut și se fac în agricultură.

3. Pe lângă prelegerile populare pentru țărani, să țină cursuri agronomice preoților și învățătorilor, în deosebi cu ocazia conferențelor învățătoresci, după ce se va pune în conțelegere cu organele conducătoare bisericești.

4. Să stea într'ajutor comunelor, cari doresc să înființeze grădini de viță americană și grădini de pomi.

5. Să se stăruie pentru înființarea tovărășiilor de tot felul: să compună îndrumări, statute și formulare, pe cari să le editeze Asociațiunea.

6. Să informeze prin foi pe țărani cu pot să beneficieze de ajutoarele distribuite de guvern, de ex. semințe, pomi, viță de vie, animale de prăsiță, mașini etc.

7. Să se facă o propagandă intensivă și sistematică despre tot ce săvârșește arătând, că stă la dispoziția tuturor cu sfatul și cu fapta.

BIBLIOGRAFIA

A apărut „Noua revistă Română” sub direcțiunea dlui C. Rădulescu Motru. Sumarul este:

Noutăți:

Discursurile la Mesaj. — Campania contra „Tribunei” din Arad. — Autori români în traducere germană.

Politica:

C. Rădulescu-Motru. Teoria celor două partide; cine profită?

N. Ștefănescu-Iacint. In chestia măsurilor pentru ieftinirea traiului.

Critica literară:

N. Em. Teohari. Concepția și simțirea poetului P. Cerna.

Cronica teatrală:

Lazăr Cosma. Teatrul Național «Taifun».

Literatura:

Const. Paul. Sonete: Preoților muncii; Mitologie. Alphonse Daudet. Bătrânii.

Insemnări: Certurile din jurul statuii lui Vodă Cuza. — Falimentul socialismului. Organizarea Universităților după tipul german. — Maeterlinck despre J.-H. Fabre. — Serata societății studenților în litere.

Revista revistelor: Viața socială. — Viața nouă. — Revista Democrației române. — Luceafărul. — Revista Ideei. — Căminul nostru.

In articolul „Campania contra „Tribunei” din Arad” se reproduce câteva pasagii din articolul dlui O. Goga „Treuga Dei”, precedate de următoarele aprecieri:

... „Campania contra „Tribunei” din Arad continuă spre marea măhnire a tuturor bunilor Români. Acum în urmă însăși maestrul Caregiale; printr'un articol din „Românul (ziarul înființat ad-hoc în Arad pentru combaterea „Tribunei”) ia o poziție dujmănoasă „Tribunei”.

Noi regretăm aceasta campanie pe care o credem absolut nedreaptă. Are să vină curând vremea, când au să o regrete și cei cari au pornit-o”.

Tablourile lui Grigorescu în Arad.

La Librăria Tribunei se află de vânzare 20 de reproduceri după tablourile celui mare pictor român Grigorescu

Fiecare tablou costă cor. 2.50 + porto poștal.

Mărimea e (cu carton cu tot) 30 cm. lățime și 40 cm. lungime.

1. La vatră. 2. Lucrând. 3. Interior la Vitre. 4. Horă. 5. Ovreiu din Galația. 6. Colț de atelier. 7. Portretul pictorului. 8. Bălăiu la Bacău. 9. M. S. Regele Carol I. 10. Mica Bretonă. 11. M. S. Regina Elisaveta. 12. Nud. 13. Pri-

măvara. 14. Tărăcuța cu viței. 15. Intoarcere dela Bâlcu. 16. La pășune. 17. Rodica. 18. Pe plaiu. 19. Ciobănaș pe valea Prahovei. 20. Apus de soare la Barbizon.

La Librăria Tribunei se află de vânzare ilustrate frumoase de Paști cu inscripția „Christos a înviat” și anume:

Copilași cu miei, iepuri cu ouă roșii. cu iepuri, chipuri hazlii.

Porumbel cu ou roșu.

Ingerași cu ouă roșii, cățăluși cu ouă roșii etc. etc. bucata 6, 8, 10 și 12 fileri.

Pui în joben, fetițe cu ouă, dame frumoase, părechi amoroase, bucata 12, 14 și 16 fil.

Ilustrate de Paști, cu inscripție, sortate foarte frumoase. 100 bucăți cu Cor. 4.50 + speșele de porto.

La „Librăria Tribunei” se află de vânzare următoarele cărți mai nou apărute:

Ion Dragoslav: Nuvele. a 2 cor. + 20 fil. porto.

Duliu Zamfirescu: Anna (Ceeace nu se poate) a 2 cor. + 10 fil. porto.

Biblioteca „Steaua” a. 20 fil. + 5 fil. porto.

Nr. 24. St. O. Iosif: Din legendele Neamului Hohenzollern.

Nr. 257. Dragoslav: Flori și Povești.

La Librăria „Tribunei” se află de vânzare: Bibl. Minervei a 30 fil. + 5 fil. porto:

Nr. 100. Dr. Th. Mirosenescu: Cura de slăbit și de îngrașat.

Nr. 101. C. Flamarion: Urania. Volumul I. Traducere de I. Mihălcescu și C. Chifu.

Nr. 102. C. Flamarion. Urania. Vol. II. Traducere de I. Mihălcescu și C. Chifu.

M. Sadoveanu: „Apa Morților”, roman. Prețul 2 cor. (+ 20 bani porto).

Em. Gârleanu: „Intr'o noapte de Mai”, nuvele. Prețul 2 cor. (+ 20 bani porto).

Vasile Pop: „Inbirea e biruitoare”, nuvele. Prețul 2 cor. (+ 20 bani porto).

M. Eminescu: „Lumina de Lună”, poezii complete. Prețul 2 cor. (+ 30 bani porto).

C. Bertolazzi: „Zile de sărbătoare”, comedie în 3 acte. Prețul 40 bani. (+5 bani porto).

C. Moldovanu: „Cetatea Soarelui”. Poezii. Prețul 2 cor. (+ 20 bani porto).

S. Masoch: „Creditorii”, novelă. Prețul 30 bani. + 5 bani porto).

Chateaubriand: „Atala”. Prețul 30 bani. (+ 5 bani porto).

Sadoveanu: „Soimii”, roman. Ed. III-a a 2 cor. (+20 fileri porto).

Victor Eftimiu. Fără suflet. Nuvele și schițe a 30 fileri plus 5 fileri porto.

Apostol D. Culea. Invățământul despre natură. In școala primară a cor. 3.50 plus 30 fil. porto.

Lacrimi, Adio și declamări funebreale. Manual pentru preoți, învățători, cantori și pentru tot omul care dorește a cunoaște valoarea acestei lumi trecătoare, de Aron Boca din Velcheriu. Ed. II. revăzută și îndreptată a 70 fileri plus 5 fileri porto.

C. Rădulescu Motru. In zilele noastre de anarhie. Scrisori către tineri a 15 fil. plus porto.

H. Stahl. București ce se duc. Cu 95 ilustrațiuni originale a cor. 2.50 plus 20 fil. porto

Ioan Adam. Vorbe de elacă. Cor. 1.25 plus 10 porto.

Bucura Dumbravă: „Haiducul”, ediția II-a tradus de Teodor Nica a 2 cor + 20 fil. porto.

Sofocle. Oedip la Colona. Traducere din grecesc de M. Jorgulescu. Cu o prefață de N. Iorga, a 75 fileri plus 5 fil. porto.

La librăria „Tribunei” se află de vânzare: Mineile pe 12 luni, în 12 volume, legate în piele cu copcii, toate 12 volume 172 cor.

Dicționare

Dicționar român-german de Sab. Pop. Barciaru. Ediția IV-a îndreptată. 1910. broș. 6 cor. 40 fileri (+ 30 fileri porto).

Dicționar german-român de Sab. Pop. Barciaru.

Acelas legat 8 cor. (+ 30 fileri porto).

Ediția III-a a 8 cor. (+ 30 fileri porto).

Acelas legat 10 cor. (+ 30 fileri porto).

La „Librăria Tribunei” se află de vânzare:

Ion Cocârla-Leandru: Jalea Satelor. Poezii. Prețul 2 cor. + 10 fil. porto.

„Două surde”, comedie populară în 2 acte de Florian Cristescu a 40 fileri + 5 fileri porto.

DICȚIONARUL

numirilor de localități cu populațiune română din Ungaria, compus din încredințarea Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român de S. Moldovan și Nicolae Togan. Prețul 5 Cor. plus 20 fil. porto. Se poate procura la Librăria Tribunei, Arad.

Cereți catalogul de cărți gratuit.

Toate cărțile anunțate aici se găsesc de vânzare la Librăria „Tribuna”.

Redactor responsabil: Iuliu Giurgiu.

„Tribuna” institut tipografic, Nichin și cons.

MOBILE

din cauza schimbării localului se vând cu prețuri

ieftine

în fabrica de mobile alui

REISZ

Oradea-mare-Nagyvárad

dela 1 Mai în Rákoczi-ut 14.

Un candid. de advocat

și un scriitor

află aplicare în cancelaria subscrisului,

Dr. Simeon Butean,

advocat

Șomcuto-Mare (Nagy-Somkút).

CREDIT

pe ipotecă, pe cambiu și pentru oficianți mijlocește mai avantajos:

Herzog Sándor

Arad, Str. Weltzer János 15.

— Telefon No 376. —

Moduri senzationale și elegante!

în magazinul de modă pentru dame:

JOSIEF KUNST

Șoseaua-centru, Strada Merczy. Asortiment bogat!
Prețuri miraculoase, ieftine și solide.

Atenția proprietarilor de pomi.

Mer altoi nobile de pruni bosnieci, anume „Kanska Carica“ (împărăteasa din Balcan) și „Kraljica Bosne“ (Regina Bosniei.)

Ambele de doi trei ani cu coroană frumoasă și de cel mai bun soi al prunilor cunoscute până acum. Fructele proaspete sânt foarte mari și ordinar de dulci și gustoase, se coc pe la sfârșitul lui August și sânt potrivite ca fructe pentru masă și uscate, ori pentru pregătirea marelui sau a rachiului.

Prunele mele nu sufer de păgubitoarea boală de Polystigma rubrum cum se întâmplă la cele obișnuite la cari de multe ori cade frunza mijlocul verii și rodul suferă simțitor. Prunii au fost premiați în repetite rânduri cu prețuri din partea guvernului Bosniei și Herțegovinei, cu medalie de aur la expoziția mondială din Budapesta din 1896, la expoziția din Viena în 1897 cu medalie de argint la expoziția mondială din 1900 la Paris și cu medalie de aur la prima expoziție agrară din Bosnia și Herțegovina la Sarajevo în 1910. Pentru calitatea altele mele de pruni primesc cea mai extremă garanție.

Sava T. Kojdič, mare proprietar
în Brčka, (Bosnia),



Crocsé Ferencz

proprietarul unei mine de piatră din
Gödölömesferháza.

Atelier de pietrărie și monumente
în Marosvásárhely, Kalvária-u. 6.

Are în depozit monumente sepulcrale
din marmor, granit
și sienit, dela cele
mai simple până la
cele mai somptuoase,
pregătește de asemenea
orice lucrări pentru
edificii și cavouri
familiale.

Prețuri ieftine și
serviciu prompt.

Planurile se execută
gratuit.

Atelier modern.



»AJUTORUL«
societate pe acții în Șeica-mare.

AVIZ!

Pe baza decisului Nrul 19.51/1911 firm. în onor. Tribunal regesc din Elisabetopol (Ersébetváros), relativ la fuzionarea »Racoțana institut de credit și economii, societatea pe acții »Ajutorul« din loc; — prin această avem onoare a aviza pe onor. creditorii ai »Racoțana« a-ș validita drepturile asupra pretensiunilor până în 1 Septembrie st. n. a. c. ce eventual ar avea față de fostul institut.

Șeica-mare, 7 Aprilie 1911.

Directiunea.

Vin de deal

din anul 1910, cu prețul de 48 Cor. hectolitru, se află de vânzare la

Aurelia Dr. Petran,
Kovasinc, Aradm.

Aviz!

La Dr. Aurel Ciatu, medic practic român în Graz, Jakomini gasse 63 se primesc numaimic 3 tineri români, sau 3 cocoșii române din familie bună, cari voiesc să studieze sau să petreacă în Graz în locuință cu întreținere deplină. Prețul de persoană lunar 90 Cor. Pianu e la dispoziție. Cu informațiuni mai detaliate servește bucuros Dr. Ciatu.

MEGYERI IMRE

văpsitor de haine, curățător chimic, broderie, și institut pentru spălătul rufelor cu aburi, în ALBA IULIA Gyulafehervár. Széchenyi-u. (îngă biserica călug).

Primește curățiri lucioase și fine, curățire de trusouri, albituri de desupt, de masă și de pat, perdele și ori-ce lucruri din bransa aceasta cu prețuri foarte moderate. Curățire și clopsitorie chimică de tot-felul de haine pentru bărbați și femei, pardesii fără a le desface, apoi materii de mobile, perdele, dantele etc., cu prețuri moder.



Florenthál Vilmos

ciasornicar și giuvaergiu

Segesvár, Beyergasse No 16.

Depozit bogat în totfelul de

ciasornice de aur și argint
precum și ciasornice de metal
și nickel.

Articlii de argint de China

Ochelari și zwickeri de Rathenov.

Reparaturile se ecsecută solid și prompt.

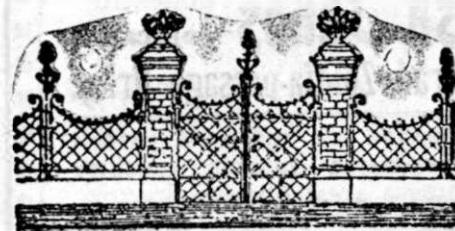


Klein István

Pima fabrică cu instalație electrică de împletituri de sîrmă, coarde (madrățe) de oțel pentru paturi și sâte etc.

— Szeged, Kelemen-u. 4. —

Telefon No 242. — Fondat în anul 1840.



1 m. de sîrmă pentru gard
dela 30 filei în sus.

Fabricatele sale în privința durabilității și a execuțiunii bune, concurează cu orice fabricate de acest soi. — Serviciu conștiințios. — Prețurile sale sunt cele mai ieftine. — Cu prospecte și cu catalog de prețuri la dorință servește gratuit. Să fiți atenți la firmă.

Invenție Nouă.

Invenție Nouă.

Moară de oțel

pentru întrebuițare în economie și acasă, mașină excelent orzul, cucuruzul și grâul, se învârtă cu mâna, puterea de muncă a unui băiat de șasă ani, un kilogram pe minut pelângă garanță și se capătă numai într'o mărime.

Prețul 14 coroane.

Face aparate pentru desfacerea sămânței de lucernă și trifoiu, de mână cu puterea ori cu mâna cu puterea ori cu mâna, de aplicat în mașina de îmbătut ori de sine stătătoare. Prețurile să se întrebe la

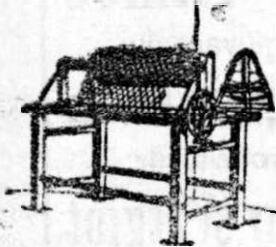
Kádár Gyula

fabrică de aparate de desfăcut sămânța trifoiului și atelier de reparat mașini în Nagyvárad, Villanytelep mellett.

PRĂVĂLIE NOUĂ!
Sub firmă »Depozit de rachiri din valea Crișului« (Körösvölgyi pálinka raktár) s'a deschis în **Arad, Andrásy-tér 5.** (Palatul Almaj) o prăvălie nouă unde se vinde: —

RACHIU DE PRUNE
de drojzii, rom, coniac, licheuri precum și **VIZAVARĂ** din pivnițele lui Almaj în sticle. —

Așteptând sprijinul onor. public
Cu stimă:
SCHWARCZ PÁL,



Cele mai excelente instrumente pentru săparea de :-

fântâni arteziene

le pregătește și expediază

VÁRADY LAJOS

fabrică de instrumente în

H.-M.-Vásárhely, VI., Ferencz-utca

Nu trebuie să anteprenori; domeniile, comunele, singuraticii: singuri pot face săparea cu instrumentele sale. PRIMLUCRĂTOR MIJLOCEȘTE.

Recomandă și mașini pentru împletitul de sârmă.

Catalog de prețuri gratuit și franco. PEMIAT LA ȘASĂ EXPOZIȚII.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.**SITUAȚIUNE SUMARĂ.**

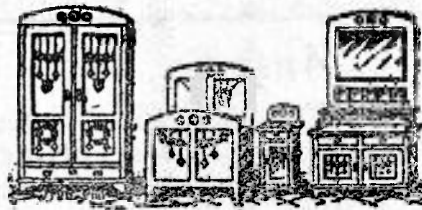
1910.		1911.	
20 Martie.		12 Martie.	19 Martie.
ACTIV			
128 820 787	{ 91 016 787 Rezerva metalică aur 119 101 569 37 804 000 » trate aur 49 608 000 }	168 801 870	168 709 560
1 441 317	Argint și diverse monete	1 238 173	1 251 270
74 428 838	Portofoliu român și străin	111 749 432	115 778 470
27 094 099	{ *) Impr. pe ef. publice 11 569 600 » în cont curent 13 741 016 }	22 961 576	25 310 610
11 999 924	Efectele capitalului social	11 999 924	11 999 924
14 925 935	Efectele fondului de rezervă	17 994 307	17 956 800
3 119 621	» » amort. imob. și mașin. de imprim.	4 301 621	4 293 621
5 999 808	Imobile	6 020 644	6 020 644
710 220	Mobilier și mașini de imprimerie	726 006	726 110
515 512	Cheltuieli de administrație	420 278	541 130
105 413 160	Depozite libere	109 861 420	110 087 520
41 752 863	Conturi de valori	17 945 675	17 743 170
30 608 180	Conturi curente.	33 627 576	40 439 100
446 830 333		507 645 502	510 857 980
PASIV			
12 000 000	Capital	12 000 000	12 000 000
28 123 812	Fond de rezervă	30 065 980	30 035 400
4 150 806	Fondul amort. imobili. mobil. și mașin. imprim.	4 376 124	4 432 200
261 008 820	Bilete de bancă în circulație	325 882 580	329 450 700
894 474	Dobânzi și beneficii diverse	904 897	984 800
105 413 160	Depozit de retras	109 861 420	110 087 520
35 239 241	Conturi diverse, sold	24 554 492	23 707 300
446 830 333		507 645 502	510 857 980

Scomptul 5%

*) Dobânda 5 1/2%

Schuster Ferencz

măsar pentru zidiri și mobile în
Temesvár-Erzsébetváros, Korona-u. 18.



Execută după planuri proprii sau străine

mobile

pentru dormitoare, prânzitoare și saloane precum și aranjamente pentru cancelarii și prăvălii cu prețuri moderate.

Fischer Testvérek

fabricanți de țesături de sîrmă, împletituri de sîrmă p. garduri, site și de coarde din sîrmă de oțel (madrațe) pentru paturi etc.

Arad, József-főherceg-ut 8.

Fabrica: Kossuth-utca No 45.
Telefon No 557.

Recomandă în atenția on. public
magazinul bogat cu lucrări de
branșă aceasta, care se capătă cu
prețuri ieftine de concurență. —
Catalog de prețuri trimis gratuit.

Zaharie Bârsan:

**Impresii
de Teatru
din Ardeal**

à 2 cor.

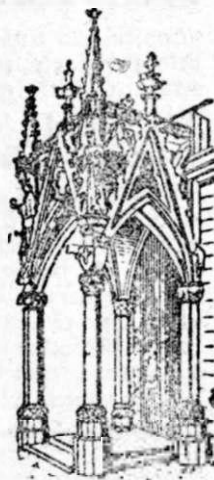
(10 fileri porto)

: Se poate că-
păta la Librăria
Tribunei Arad.

Nagy Sándor, sculptor, Arad, Kossuth-u. No 4

: In stabilimentul de piatrărie a lui Mairovitz.

Execută și reparaază

**lucrări de sculptură
artistică**

figurate și decorative precum și portrete
după natură și fotografii, monumente mor-
mântale, totfelul de produse ale industriei,
apoi lucrări moderne sculptate pentru deco-
rația zidurilor din teracotă, piatră, ghips,
ciment și din alte materii pelângă prețurile
cele mai ieftine și serviciu conștiințios.

Dózsa Jánosmăiestru -
cojocar în

Nagyvárad, Zöldfa-passage Nr. 9.

Se recomandă ca măiestru perfect
întru prepararea tuturor articlilor
apartinătoare acestei branșe precum:



gulere prepara-
tive, gulere boa,
manșoane (muff)
în executare mo-
dernă și după cel
mai elegant gust.
Blane și tocure
de picioare, etc

Reparaturile se
execută prompt.

IMMUNITATE DE CREDIT FUNCAR ROMAN DIN BUCUREȘTI.

Se aduce la cunoștința publică, că Marți 29 Martie (11 Aprilie a. c., se vor trage la sorți Scrisuri funciare rurale pentru un Capital de Lei 1.930.700 din care:

Scrisuri 40/0 a 24-a tragere Lei 142.900.—

Scrisuri 50/0 a 59-a tragere » 1.787.800.—

Tragerea la sorți se va face la orele 3 p. m., în ședință publică, în localul Societății Str. Colței No 27.

Direcțiunea.

Mare depozit de cuptoare.



Am onoare a aduce la cunoștința on. public, că în **Koloszvár, Monostorl-u. 7, am deschis un mare magazin** înregistrat și provăzut cu **cuptoare din țară și străinătate**, unde se află în depozit permanent cuptoare moderne de majolică stil secesion și cuptoare de oțel Daniel, precum și căminuri și cuptoare de bucătărie.

Atrag atenția publicului asupra depozitului meu model, asigurând-ul tot odată despre calitatea perfectă ale articolelor și prețurile cele mai solide.

Așteptând binevoitorul sprijin sunt cu deosebită stimă:

Tamásy József,
Koloszvár.

Pianuri sau Harmoniuri

se cumpără mai bine și ieftin în cunoscutul și solidul magazin de pianuri și harmoniuri

V. Heldenberg, Sibiu

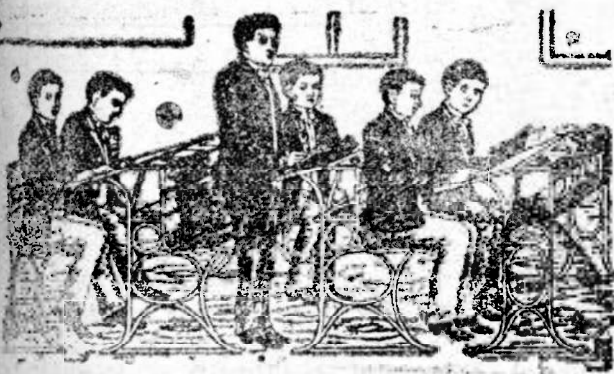
Str. Cisnădiei 9. (vis-à-vis de Hotelul Impăratul Roman).
intemeiat la anul 1867 ca I-a prăvălie de pianuri în Transilvania.

Mare depozit de instrumente nouă și întreținute: pianuri, pianine, harmoniuri cu prețurile originale de fabrică.

Sortiment bogat de pianuri de închiriat.

Plătire în rate după dorință.

Pianuri vechi să primesc ca schimb.



Cele mai moderne
mobile de fier și aramă
și cele mai practice
bănci higie-
nice de școală
și mobliarea locuințelor, hotelor, spitalelor și

școlilor, precum și obiecte fabricate din cele mai bune materiale din țară, lucrările cele mai solide de artă și construcție se livrează numai de către firma

Bernhardt Rezső utóda

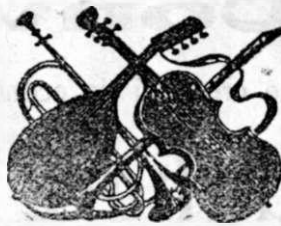
Brassó, str. Fekete nr. 33.

— Tot acolo e cancelaria și fabrica montată cu cele mai noi mașinării. —

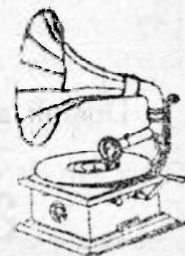
Babós Béla

fabricant de instrumente muzicale în

Sibiu, (Nagyszében) Piața-mică 24.



Unicul fabricant în Sibiu.
Cel mai ieftin și cel mai bun depozit de cumpărat pentru orice instrumente, precum: violine, țitere, clarinete, harmonice, și totfelul de instrumente de suflat din alamă, etc.



Cele mai bune și mai ieftine corzi de violine. Mare depozit de **Gramofoane** în diferite mărimi, precum și **Scala-Record**. Mare asortiment de plăci pentru gramofoane cu prețuri ieftine. Comandele se efectuează prin trimiterea banilor înainte sau prin rambursă. Reparaturile se execută artistic și cât se poate de prompt.

= Atelierul de fotografariat a lui =

Csizhegyi Sándor

Cluj—Koloszvár, Piața Mátyás király-tér Nr. 26.

(Lângă farmacia lui Hintz).

Aici se fac și se măresc cele mai frumoase fotografii, deasemenea **acvarele, picturi în olei, specialități în pânze ori mătase**, cari prin spălare nu se strică. La firmă fiți cu băgare de seamă n'o confundați, Cluj—Koloszvár, Piața Mátyás király tér No 26, lângă farmacia lui Hintz. — Referindu-vă la acest ziar veți avea favor în prețuri.

Primul atelier ardelean aranjat cu putere electrică pentru scobirea pietrelor și fabrică de pietri monumentale.

Gerstenbrein Tamás és Társa

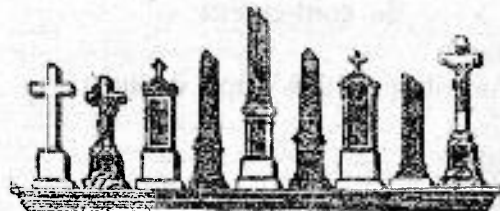
sculptori și măestrii pletrari.

Atelierul central al magazinului: Cluj—Koloszvár, Dézsma-u. 21.

Magazin de pietri monumentale, fabricate proprii din marmoră, labrador, granit, sienit etc.

Biroul central:
Sibiu—Nagyszében,
Fleischer-gasse 17.

Filiale:
Déva și Nagyvárad.



Rog să țineți seamă de firmă.

Pescăria lui Simion Illics

: Arad, Piața Peștelui (Hal-tér) 13. :



Cel mai mare și cel mai ieftin depozit de totfelul de pește sărat, unguresc, rusesc, și din România. Se pune în vânzare pelângă cele mai mici prețuri curente. — La comande să se dea adresa amănunțită precum și poșta uitimă. —

Serviciul prompt și conștiințos e asigurat.

Cere preț curent gratuit.

Cere preț curent gratuit.

„Agricola“

institut de credit și de economii, societate pe acții în Ecica (Écska, Torontál).

Convocare.

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii »Agricola« societate pe acții în Ecica, sunt invitați la

a VI-a adunare generală ordinară,

care se va ținea în 27 Aprilie n. 1911 la 2 ore p. m. în localul institutului.

ORDINEA DE ZI:

1. Raportul direcțiunii al comitetului de supraveghiere și stabilirea bilanțului.
2. Darea absolutorului direcțiunii și comitetului de supraveghiere.
3. Distribuirea profitului.
4. Eventuale propuneri.
5. Alegerea a 3 membri în direcțiune.
6. Alegerea președintelui institutului pe un nou period de 6 ani.

Direcțiunea.

ACTIVE

CONTUL BILANȚ PE 1910.

PASIVE

Cassa în număr — — — — —	3349 93	Capital societar — — — — —	70000 —
Escont: Cambii de bancă — — — — —	174753 33	Fond de rezervă — — — — —	2840 68
Cambii hipotecate — — — — —	55003 —	Depuneri spre fructificare — — — — —	67340 72
Imprumut hipotecar — — — — —	14122 —	Reescont — — — — —	106511 —
Imprumut pe obligațiuni — — — — —	4810 —	Hipotecă cedată — — — — —	3600 —
Efecte proprii — — — — —	3080 —	Depozite de cassă — — — — —	3215 90
Diverse conturi debitoare — — — — —	4430 53	Cont-curent — — — — —	2341 31
Scăldătoarea — — — — —	538 01	Dividendă neridicată — — — — —	239 98
Spese de protest — — — — —	200 80	Interese tranzitoare — — — — —	3108 11
Interese anticipate — — — — —	1165 78	Profit — — — — —	2255 68
	261453 38		261453 38

DEBIT

CONTUL PROFIT ȘI PERDERI.

CREDIT

Interese după depuneri — — — — —	3237 39	Interese de escont — — — — —	11358 83
» de reescont — — — — —	7017 96	» dela cambii hipotecate — — — — —	4765 71
» de hipotecă cedată — — — — —	201 —	» dela împr. hipotecare — — — — —	935 80
» de cont-curent — — — — —	1280	» dela obligațiuni — — — — —	363 40
Dare — — — — —	1260 73	» dela efecte — — — — —	165 —
Contribuție 10% după depuneri — — — — —	323 78	Proviziune — — — — —	303 76
Birou — — — — —	1087 78		
Salare — — — — —	1714 95		
Chirie — — — — —	270 —		
Marce de prezență — — — — —	302 —		
Porto — — — — —	208 43		
Profit — — — — —	2255 68		
	17892 50		17892 50

Ecica, la 31 Decembrie 1910.

DIRECȚIUNEA:

Val. Magdu m. p.
director executiv.

St. Ghilăzanu m. p.
M. Ghilezanu m. p.

V. Petroviciu m. p.

Dr. P. Obădeanu m. p.
Gl. Brenda m. p.

I. Magda m. p.

Subsemnații membri ai comitetului de supraveghiere am examinat contul prezent al Bilanțului și Profit și Perderi, și confruntându-le cu registrele principale și auxiliare, — le-am aflat în consonanță și exacte.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIERE:

Dr. Liviu Ghilezan m. p.

Iosca Mioc m. p.

Moisă Brenda m. p.

Treică Ghilezan m. p.

Nicola Nicolin m. p.

Dr. Simion Păcurariu m. p.

Ghiga Ghilăzanu m. p.